

**programa del primer
congreso universitario**

U A N L

**de inglés en la educación
media superior**

**comisión académica del
h. consejo universitario**

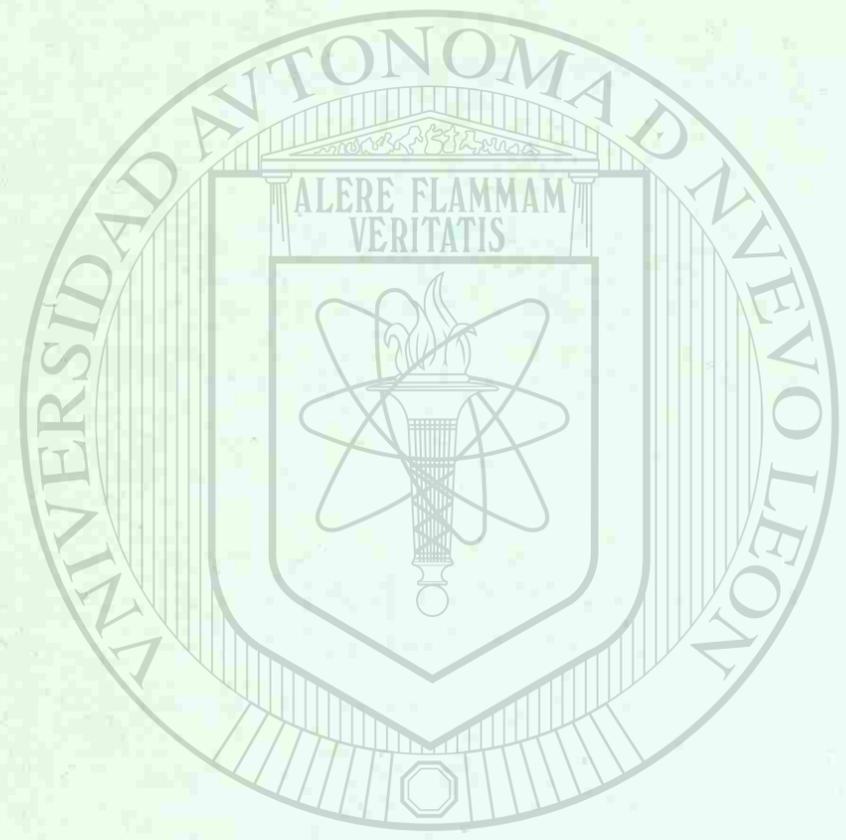
313
7512
992





813
0512
992

Congreso Universitario de Inglés en la Educación Media Superior (1992:
Monterrey, N.L.)



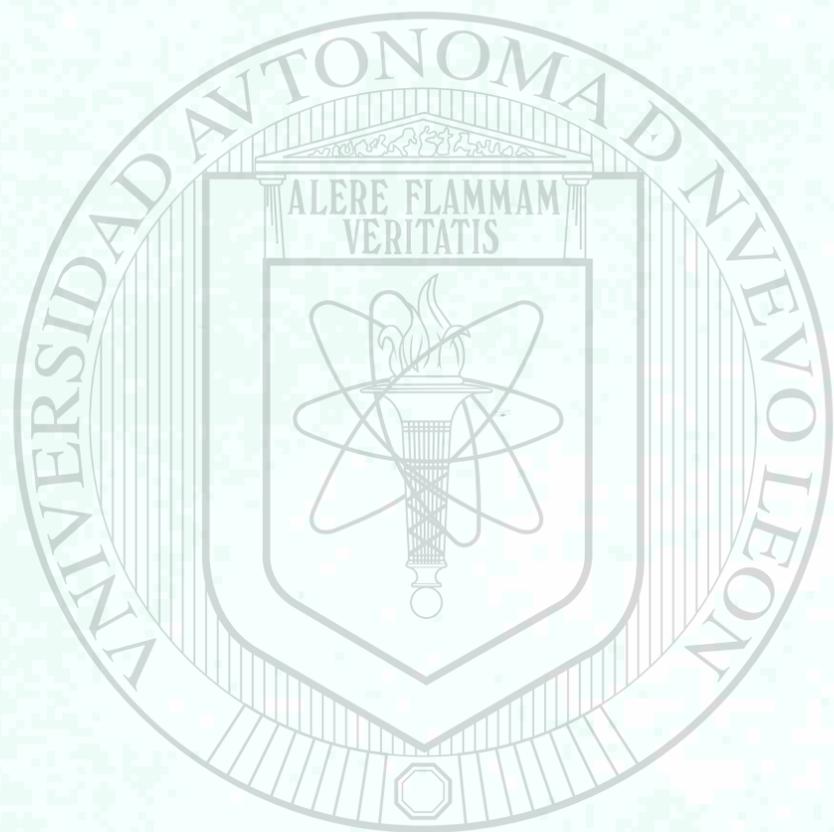
UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Don: Rectoría *[Signature]*



**PRIMER
CONGRESO
UNIVERSITARIO
DE INGLES
EN LA EDUCACION
MEDIA SUPERIOR**

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

14 AL 17 DE ENERO DE 1992

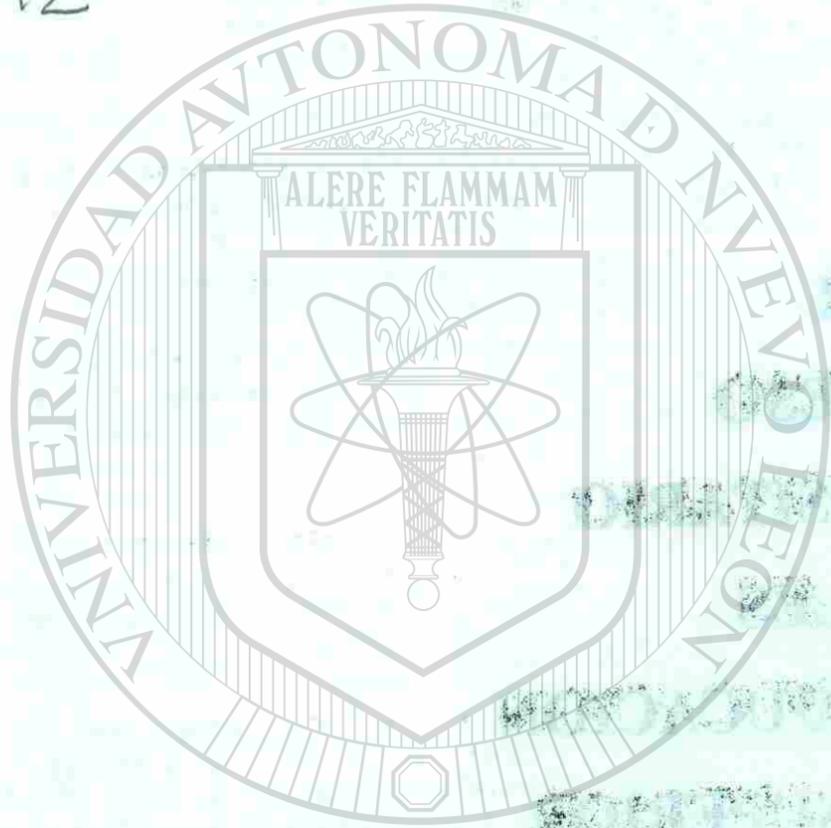
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



FONDO UNIVERSITARIO

990535

PE 13
U512
1992



PRESENTACION

La Universidad Autónoma de Nuevo León, a través de la Comisión Académica del H. Consejo Universitario, consciente de la importancia y necesidad del mejoramiento de su quehacer educativo, organiza el *Primer Congreso de Inglés en la Educación Media Superior*.

En este primer encuentro se pretende propiciar un foro, tanto para la reflexión y el intercambio de experiencias docentes como para la re-actualización de los resultados obtenidos de la investigación educativa realizada en nuestras Preparatorias.

Asimismo, crear un espacio favorable para la actualización en el aspecto pedagógico y para la profundización del conocimiento de la propia disciplina, además de propiciar un intercambio con colegas del nivel de Facultad.

De esta manera se intenta generar un ambiente de trabajo que coadyuve al enriquecimiento de la experiencia y práctica docentes, y prepare a los maestros universitarios del nivel medio superior para que satisfagan, de una manera más plena, los requerimientos que plantea el sistema educativo del México actual.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

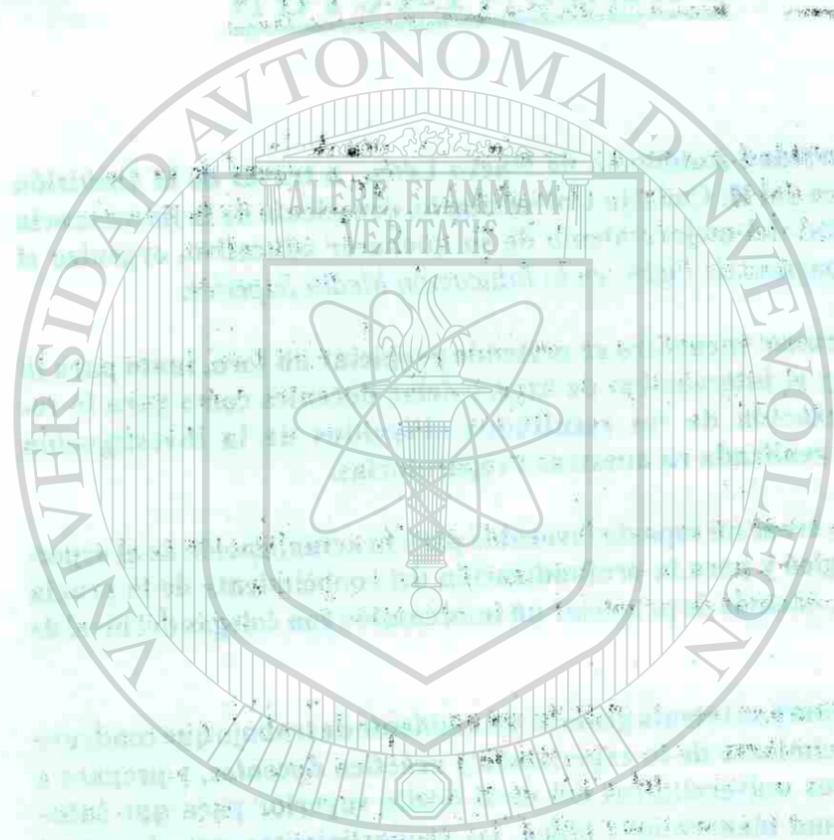
LA COMISION ACADEMICA DEL
H. CONSEJO UNIVERSITARIO



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



26-VIII-05
Mario



DEL II CONGRESO

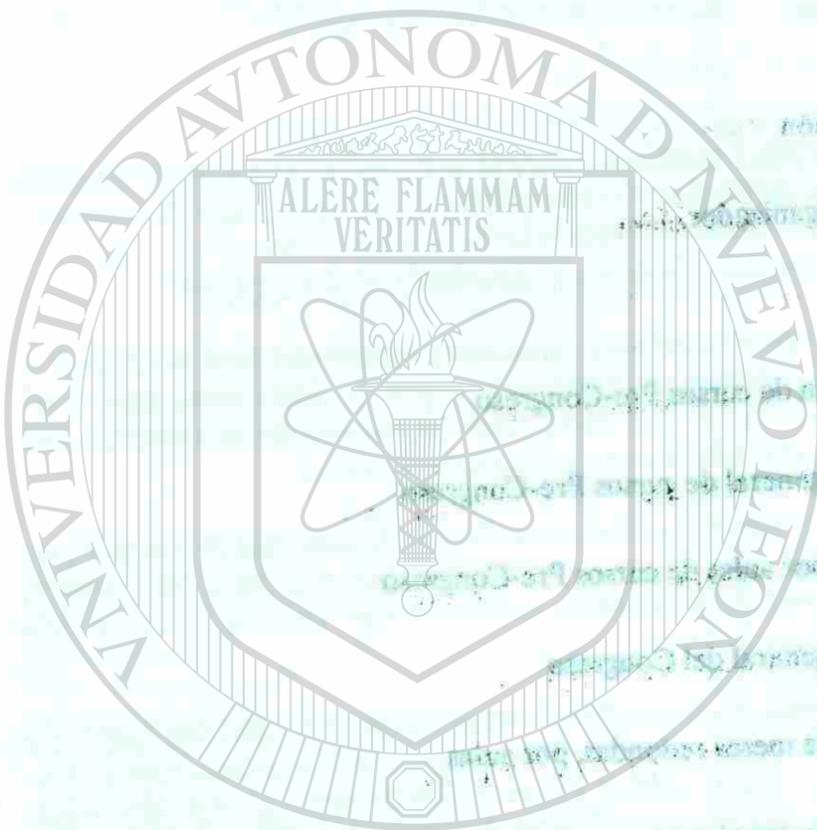
CONTENIDO

Presentación	3
Comité organizador	4
Comités	4
Descripción de cursos Pre-Congreso	7
Programa general de cursos Pre-Congreso	10
Programa por aulas de cursos Pre-Congreso	11
Programa general del Congreso	12
Programa de mesas redondas, por aulas	15
Programa de trabajos cortos, por aulas	16
Resúmenes de trabajos cortos	17

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

COMITE ORGANIZADOR: COMISION ACADEMICA
DEL H. CONSEJO UNIVERSITARIO

- Ing. Juan Francisco Garza Tamez
- Ing. José Antonio González Treviño
- Ing. Ricardo Oziel Flores Salinas
- Arq. Humberto A. Montemayor Fernández
- Biól. José Angel Salazar Guajardo
- Q.B.P. M.C. Luis Galán Wong
- Lic. Ricardo C. Villarreal Arrambide

Con el apoyo de los siguientes Directores:

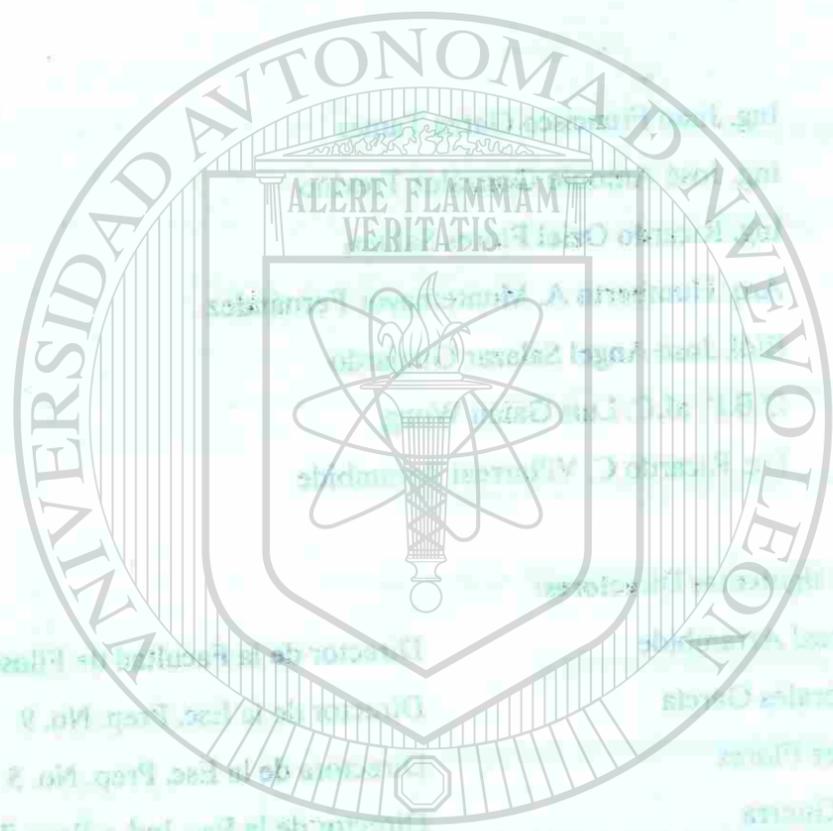
- | | |
|-----------------------------------|---|
| Lic. Ricardo Villarreal Arrambide | Director de la Facultad de Filosofía y Letras |
| Biól. José Angel Morales García | Director de la Esc. Prep. No. 9 |
| C.P. Irasema Sánchez Flores | Directora de la Esc. Prep. No. 5 |
| Ing. Lázaro Vargas Guerra | Director de la Esc. Ind. y Prep. Téc. |
| | Alvaro Obregón |

Coordinación académica del pre-congreso y congreso

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Lic. Armando González Salinas | Fac. de Filosofía y Letras |
|-------------------------------|----------------------------|

Comité de evaluación de trabajos y coordinación de mesas redondas

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| Lic. Armando González Salinas | Fac. de Filosofía y Letras |
| Lic. Emilia Rubenova Nissim | Fac. de Filosofía y Letras |
| Lic. Fernando Treviño Morales | Fac. de Filosofía y Letras |
| Profr. Joel Llanas Mendoza | Fac. de Filosofía y Letras |



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Comité de editorial y relaciones públicas

Coordinación general: Lic. Ma. Guadalupe Cantú de Vilchis

Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga	Prep. No. 15
Lic. Roberta Garza Guerra	Prep. No. 3
Profra. Carmen Villalón Donías	Prep. No. 20
Lic. Laura García Alvarez	Prep. No. 23
Lic. Rebeca Rodríguez Samaniego	Prep. No. 2
Lic. Graciela Alicia Mendoza García	Prep. No. 15

Comité de inscripciones

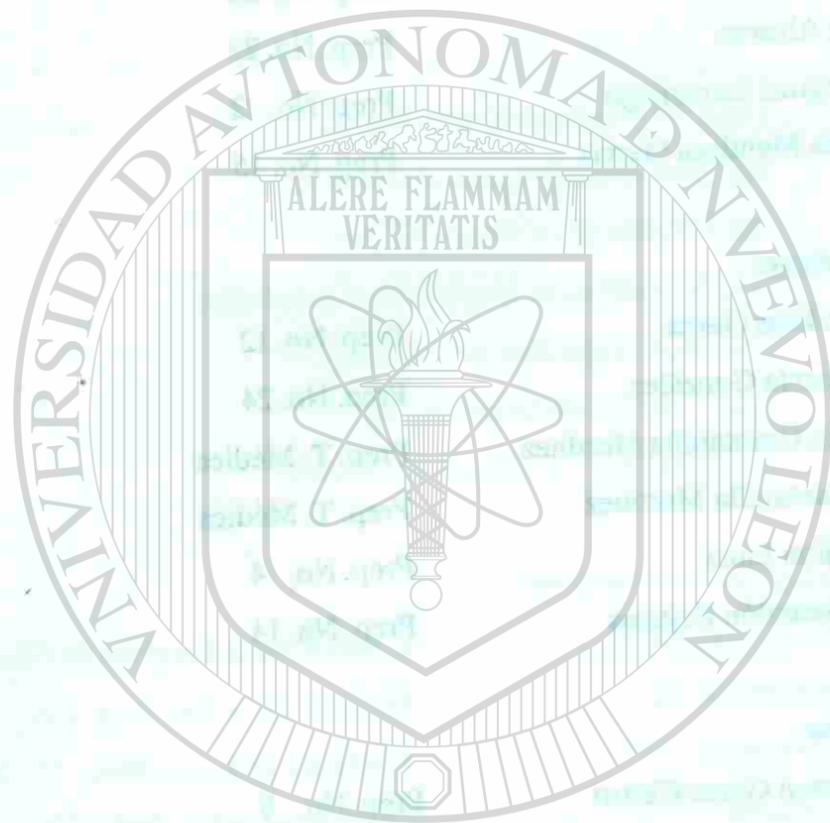
Profra. Ma. Teresa Ríos Garza	Prep. No. 12
Profra. Graciela García González	Prep. No. 24
Profra. Ma. de Jesús Quintanilla Martínez	Prep. T. Médica
Profra. Josefina Quintanilla Martínez	Prep. T. Médica
Profr. Hipólito Molina Luna	Prep. No. 4
Profr. Humberto Escandón Bujanos	Prep. No. 14

Comité de alimentos

Profra. Ma. del Carmen Garza Castro	Prep. No. 9
Lic. Mirella González Plata	Prep. No. 6
Profra. Blanca Luisa Salazar Salazar	Prep. No. 13
Profra. Rosa Elia Elizondo Villarreal	Prep. No. 18

Comité de atención a conferencistas

Lic. Rubén Cepeda Montes	Prep. No. 9
Q.B.P. Manuel Olivo Zacarías	Prep. A. Obregón
Lic. Antonio del Bosque Santos	Prep. No. 1
Lic. Agapito González Abrego	Prep. No. 1
Lic. Martín A. de Nava Martínez	Prep. No. 21



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

Comité técnico

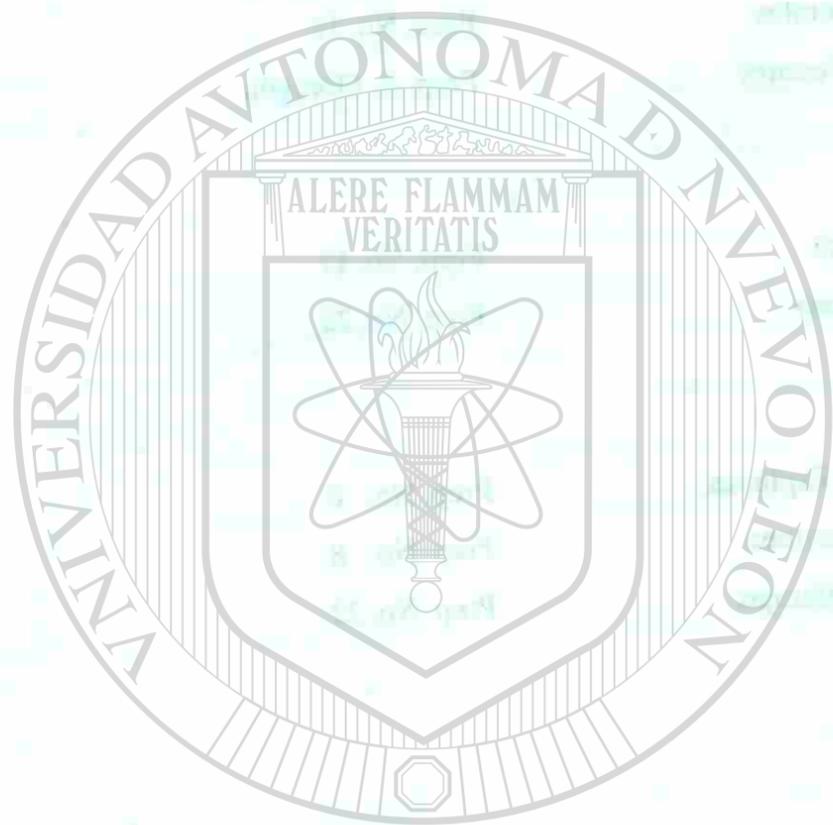
Profr. Víctor Hugo Alejandro G.	Prep. No. 7
Profr. Graciano Venegas Garza	Prep. No. 7
Profr. José R. Franco Martínez	Prep. No. 7
Profr. Alberto Ochoa Perales	Prep. No. 16
Profr. Marcos Castillo Fuentes	Prep. A. Obregón

Comité de fotografía

Lic. Leticia Noriega Luna	Prep. No. 17
Lic. Rafael Lemus Fragoso	Prep. No. 22

Comité de moderadores

Profr. Rosendo Pruneda Espinoza	Prep. No. 8
Q.B.P. Ruth Vázquez Martínez	Prep. No. 8
Profr. Bernardo Castillo Barajas	Prep. No. 22



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA

DESCRIPCIÓN DE CURSOS PRE-CONGRESO DE INGLÉS

En general, con estos cursos pre-congreso pretendemos actualizar los conocimientos que ya tenemos de una lengua extranjera respecto al proceso enseñanza-aprendizaje. Enseguida presentamos la descripción sintetizada de cada uno de ellos, con el fin de coadyuvar en la elección de aquel curso que mejor convenga a las necesidades de los profesores participantes, y de esta manera contar con una pre-inscripción más reflexionada, equitativa y entusiasta.

Los cursos están diseñados en base a una metodología participativa, de manera que el enriquecimiento y el éxito de los mismos sea el resultado del trabajo conjunto de sus integrantes.

Para poder recibir acreditación del curso seleccionado se requiere:

- * El cien por ciento de la asistencia puntual.
- * La participación activa de todos los profesores inscritos.
- * El cumplimiento de los trabajos, tareas y actividades que en el curso se generen.

1. FONÉTICA

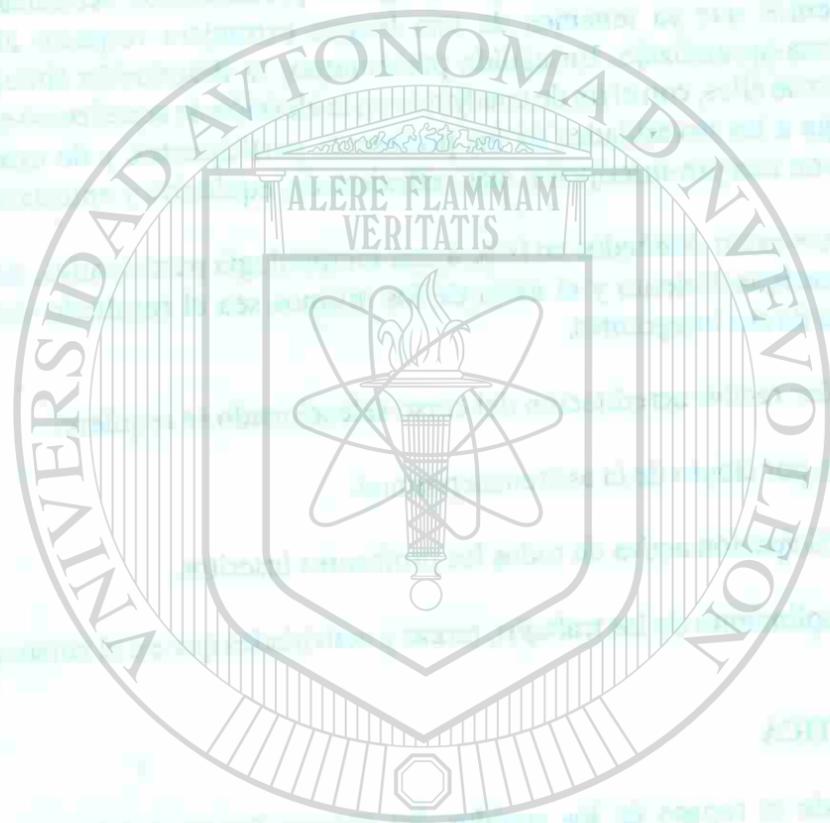
Comprende el repaso de los sonidos del sistema fonológico del inglés. Se analizan los problemas más comunes que existen en la relación escritura y pronunciación, haciendo énfasis en la discriminación de fonemas. Se mencionan algunos aspectos didácticos de la pronunciación, ejemplificados a través de ejercicios y juegos fonéticos.

Expositor: Lic. Humberto Martínez.

2. ESTRUCTURAS GRAMATICALES

Abarca desde la importancia de la gramática a través de los métodos de la enseñanza del inglés, hasta el análisis de micro y macro estructuras sintácticas, desde el punto de vista estructural, a niveles de oración y de texto.

Expositora: Lic. Blanca Elizondo.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

3. COMPRENSION DE TEXTOS.

Cubre los aspectos más relevantes para el desarrollo de las habilidades inherentes a la lectura de textos en inglés para propósitos específicos. Se presentan y analizan técnicas de lectura dinámica para la comprensión de un texto escrito, mostrando, practicando y elaborando ejercicios tipo.

Expositora: Lic. Dora Luz Escobedo

4. DIDACTICA DEL INGLES COMO LENGUA EXTRANJERA

Consiste en el análisis de los procedimientos a seguir en la "explotación" de una unidad, lección o capítulo de un libro de texto, así como de las partes de la clase que contemplan la preparación, presentación y producción de un tema lingüístico. Se analizan diferencias de conceptualización en la enseñanza del inglés desde diferentes perspectivas (cómo se divide una clase).

Expositoras: Lic. Albelí Morín y Lic. Angélica Yee.

5. ELABORACION DE INSTRUMENTOS DE EVALUACION

Se analizan, revisan, elaboran y practican los diferentes elementos de evaluación (diagnóstica inicial y/o final, parcial, secuencial e integral), así como los aspectos que los caracterizan y distinguen. También se analizan los aspectos del conocimiento medibles y alcanzables, y los no medibles. Asimismo, se revisan dos importantes aspectos: validez y confiabilidad de los instrumentos de evaluación.

Expositora: Lic. Guadalupe Becerra.

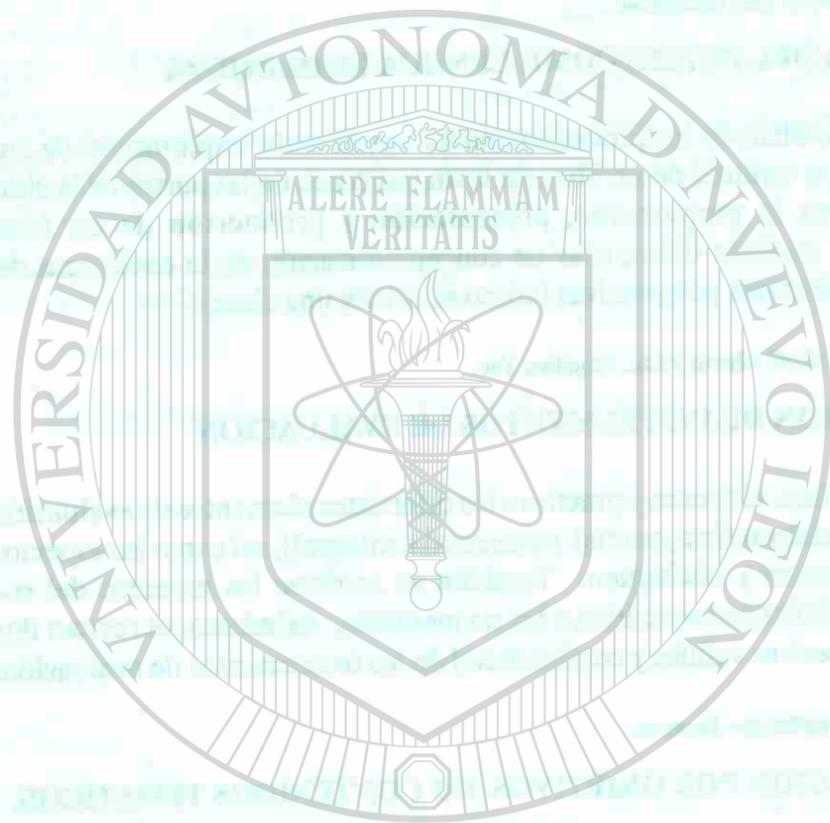
6. PROGRAMACION POR OBJETIVOS Y/O CONTENIDOS TEMATICOS.

Contempla la redefinición de conceptos relativos al tema. Se seleccionan, ejemplifican y practican los diferentes tipos de objetivos en la enseñanza del inglés como lengua extranjera, concordantes y afines a los diferentes tipos de cursos y propósitos institucionales de grupo y/o individuales.

Expositor: Lic. Fernando Treviño.

7. MICROENSEÑANZA

Incluye el repaso de las partes en que se divide una clase, practicando algunas de ellas. Se maneja una clase tipo y se filman las participaciones individuales de los integrantes.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

° NB: *La participación en este cursillo se limita a un máximo de 15 profesores.
El objetivo es videograbar y retroalimentar a todos los participantes.*

Expositora: Lic. Alma Delia Frías.

8. ASPECTOS PSICOLÓGICOS DE LA EDUCACION

Es el cursillo más teórico, aunque contempla el análisis y descripción de aquellos aspectos que más relevancia tienen para el educador que se enfrenta a estudiantes en pleno desarrollo físico, intelectual y emocional, es decir, el adolescente y el proceso educativo.

Expositora: Lic. Teresa de J. Mendiola.

9. TÉCNICAS EN LA ENSEÑANZA DEL INGLÉS

Este curso está centrado en la presentación y producción de aquellas técnicas que mejor se adaptan al aspecto funcional comunicativo de la enseñanza del inglés como lengua extranjera. El objetivo es fomentar el desarrollo de las habilidades de comprensión auditiva y producción oral.

Expositor: Lic. Francisco J. Guzmán

10. ELABORACION Y USO DE MATERIAL DE APOYO DIDACTICO

Enfatiza que la creatividad del maestro es cuestión de voluntad y un poco de tiempo. El resultado es la satisfacción de utilizar recursos didácticos elaborados por uno mismo y que responden a las necesidades de los estudiantes. Se ejemplifican los diferentes medios y recursos disponibles y se elabora material útil para cada uno de los participantes.

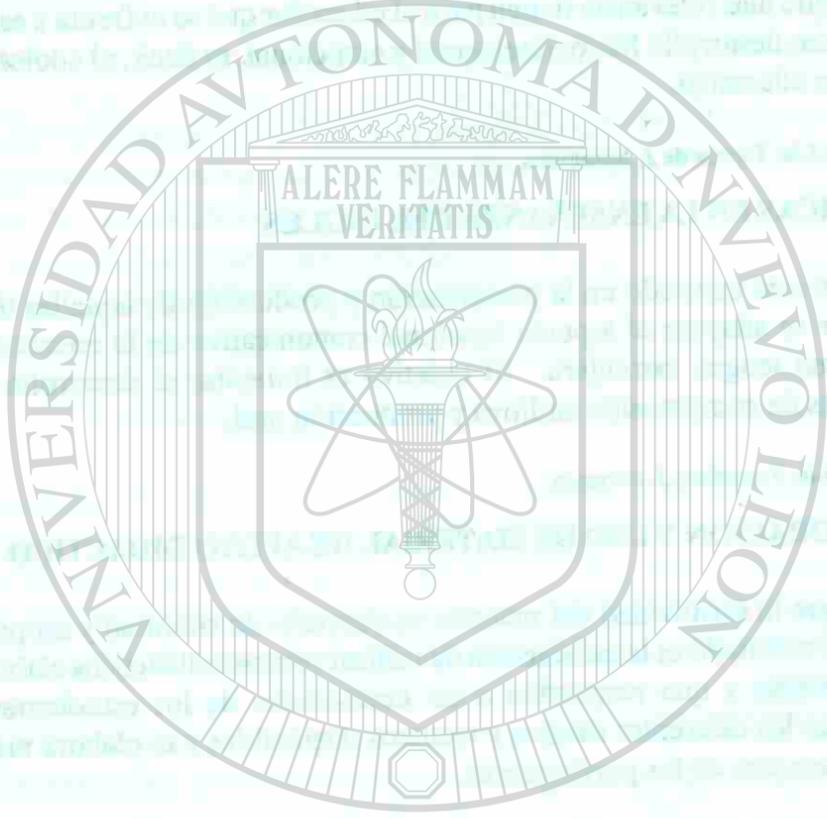
Expositora: Lic. Ma. Guadalupe Rodríguez Bulnes.

11. ESTRATEGIAS DE TRADUCCION PARA MAESTROS DE PREPARATORIA

Con este cursillo se pretende:

- Orientar al maestro de preparatoria sobre las implicaciones teórico-prácticas de la traducción.
- Discutir los procedimientos que pueden ponerse en práctica en los ejercicios de traducción.
- A partir de un texto, hacer la aplicación de las técnicas que se hayan discutido.

Expositora: Lic. Edna Navarro Cortés



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

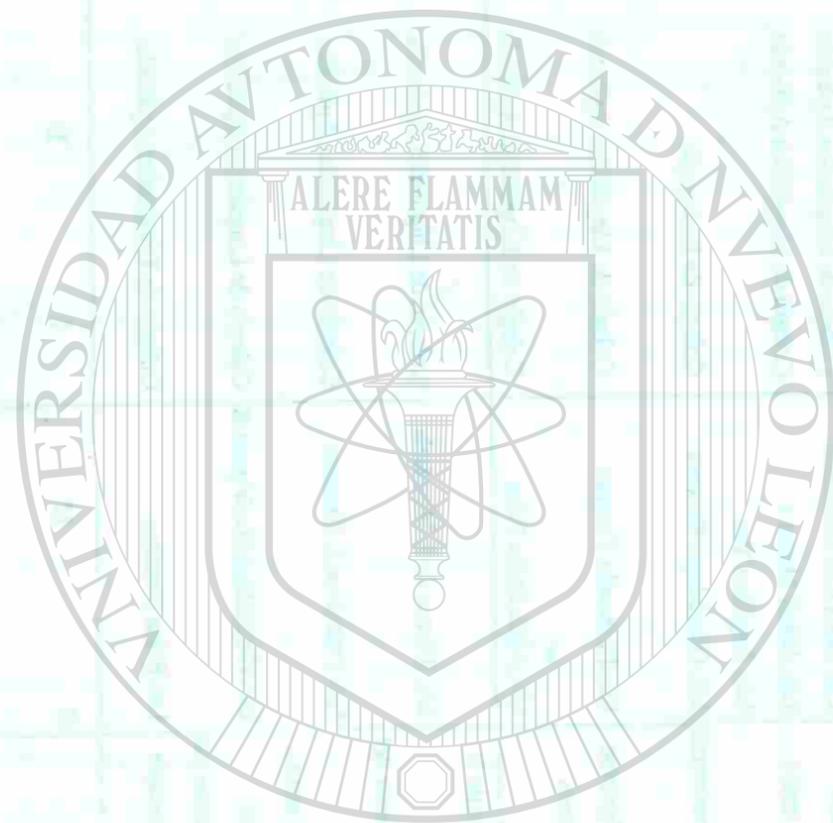
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

PROGRAMA GENERAL DE TRABAJO

CURSOS PRE-CONGRESO

(simultáneos)

FECHA	HORARIO	NOMBRE DEL CURSO	EXPOSITOR	PROCEDENCIA: Fac. de FyL	AULA	
MARTES 14	9:00 A 13:00 Y 15:00 A 18:00	- Fonética	Lic. Humberto Martínez	Colegio de Lingüística Aplicada	I 1	
		- Estructuras gramaticales	Lic. Blanca Elizondo	Colegio de Lingüística Aplicada	I 2	
		- Comprensión de textos	Lic. Dora Luz Escobedo	Colegio de Lingüística Aplicada	I 3	
		- Didáctica del inglés como lengua extranjera	Lic. Alheli Morán y Lic. Angélica Yee	Colegio de Lingüística Aplicada	I 4	
	15:00 A 18:00	- Elaboración de instrumentos de evaluación	Lic. Guadalupe Becerra	Colegio de Pedagogía	II 1	
		- Programación por objetivos y/o contenidos temáticos	Lic. Fernando Treviño	Colegio de Lingüística Aplicada	II 2	
		- Microenseñanza	Lic. Alma Delia Frías	Colegio de Lingüística Aplicada	II 3	
MIÉRCOLES 15	9:00 A 13:00 Y 15:00 A 18:00	- Aspectos psicológicos de la educación	Lic. Teresa de J. Mendiola	Colegio de Lingüística Aplicada	II 4	
		- Técnicas en la enseñanza del Inglés	Lic. Francisco J. Guzmán	Colegio de Lingüística Aplicada	II 5	
		- Elaboración y uso de material de apoyo didáctico	Lic. Guadalupe Rodríguez B.	Colegio de Lingüística Aplicada	II 6	
		- Estrategias de traducción para maestros de preparatoria	Lic. Edna Navarro	Colegio de Lingüística Aplicada	II 7	
	13:00 A 15:00	C	O	M	I	D
						A



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

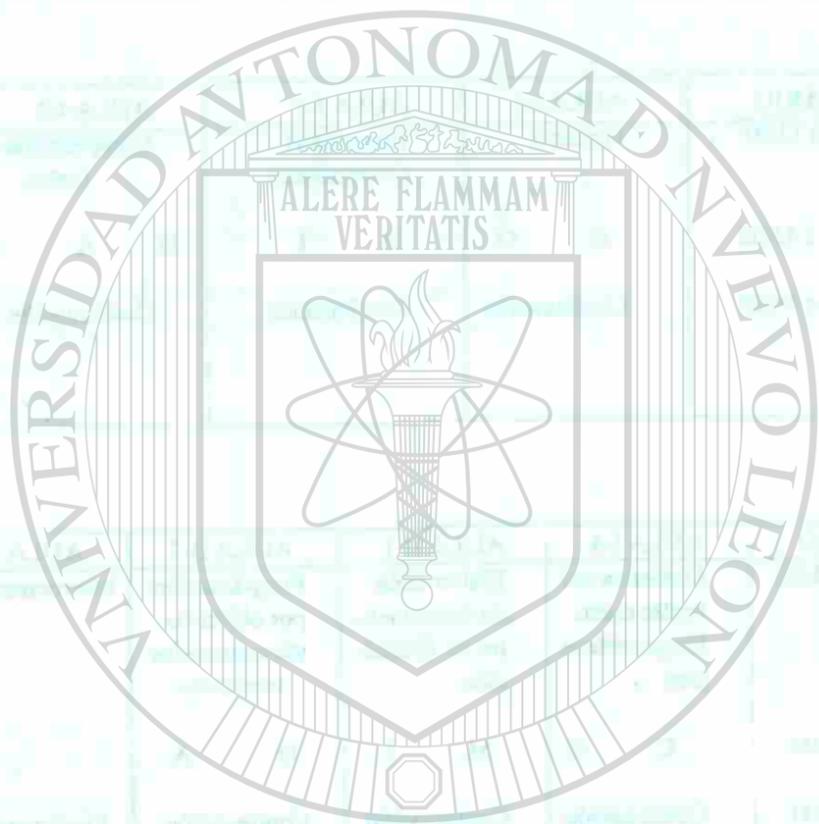
CURSOS PRE-CONGRESO

PROGRAMA POR AULAS

FECHA	HORARIO	AULA I-1	AULA I-2	AULA I-3
Enero 14 y 15	9:00 a 13:00	Fonética	Estructuras Gramaticales	Comprensión de textos
	13:00 a 15:00	C O	M I	D A
	15:00 a 18:00	Continuación	Continuación	Continuación

FECHA	HORARIO	AULA I-4	AULA II-1	AULA II-2	AULA II-3
Enero 14 y 15	9:00 A 13:00	Didáctica del Inglés como lengua extranjera	Elaboración de Instrumentos de Evaluación	Programación por objetivos y/o contenidos temáticos	Microenseñanza
	13:00 a 15:00	C O	M I	D A	
	15:00 a 18:00	Continuación	Continuación	Continuación	Continuación

FECHA	HORARIO	AULA II-4	AULA II-5	AULA II-6	AULA II-7
Enero 14 y 15	9:00 a 13:00	Aspectos psicológicos de la educación	Técnicas en la enseñanza del inglés	Elaboración y uso de material de apoyo didáctico	Estrategias de traducción para maestros de Preparatoria
	13:00 a 15:00	C O	M I	D A	
	15:00 a 18:00	Continuación	Continuación	Continuación	Continuación



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

CONGRESO
TEATRO UNIVERSITARIO

ENERO 16

HORARIO

EVENTO

8:00 a 8:30

Inscripciones

8:30 a 9:15

Ceremonia inaugural

- Palabras de bienvenida a cargo del Lic. Ricardo Villarreal - Arrambide, Director de la Fac. de Filosofía y Letras, U.A.N.L.
- Breve reseña histórica del Congreso a cargo del Biól. José - Angel Morales García, Director de la Esc. Prep. No. 9.
- Apertura de trabajos por parte del Sr. Rector, Lic. Manuel Silos Martínez

9:15 a 10:15

Conferencia Inaugural "La motivación y el trabajo escolar", impartida por el Maestro José Ma. Infante, Director de la División de Estudios Superiores de la Fac. de Filosofía y Letras.

10:15 a 10:45

R E C E S O

10:45 a 13:00

Trabajos cortos. Tres sesiones simultáneas (aulas 1, 2 y 3) en las áreas siguientes:

1. Investigación educativa
2. Proceso enseñanza-aprendizaje
3. Enseñanza experimental

13:00 a 15:00

C O M I D A

15:00 a 16:00

Conferencia Magistral "El aprendizaje de una segunda lengua como criterio de inversión en capital humano", impartida por el Lic. José Antonio Mejía Ayala, maestro de la División de -- Estudios Superiores de la Facultad de Filosofía y Letras de la - U.A.N.L.

16:00 a 16:15

R E C E S O

16:15 a 18:00

Mesas Redondas (3 simultáneas) en las siguientes áreas:

Planeación (Aula1)

- Variables psicosociales en la enseñanza de una lengua
- Ventajas de una buena planeación
- Modelos de programación didáctica

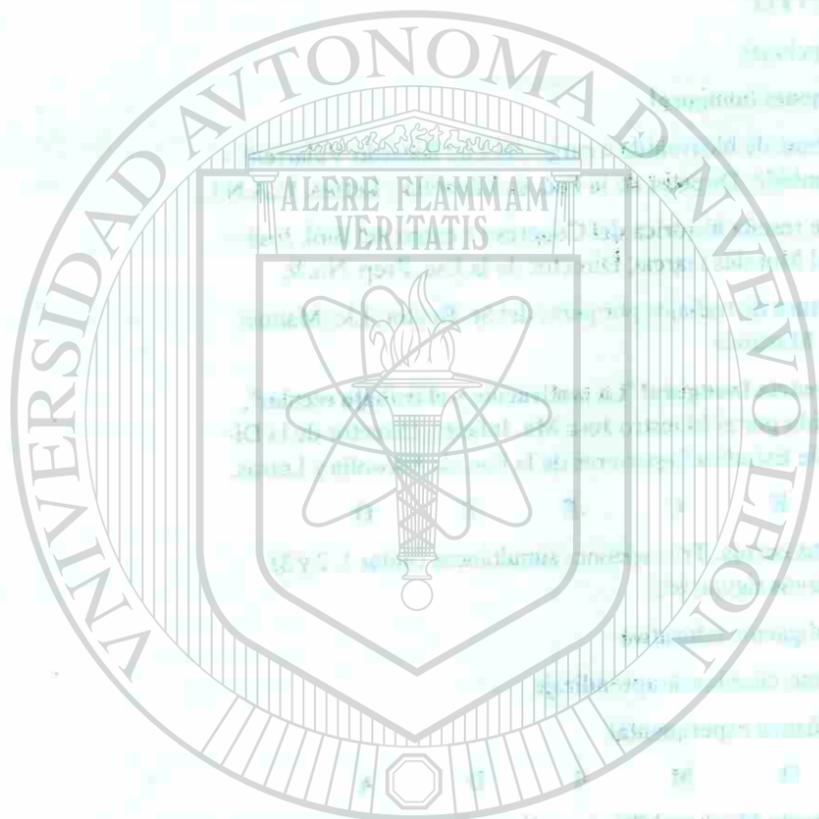
Expositor

- Lic. Emilia Rubenova
- Lic. Humberto González
- Lic. Rogelio Cantú



Procedencia

- FyL/UANL
- FyL/UANL
- FyL/UANL



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

- La importancia de los objetivos de aprendizaje y los contenidos Lic. Mireya García Govea FyL/UANL

- Sistema de instrucción en la enseñanza del inglés Lic. Alma Delia Frías FyL/UANL

Moderador: Lic. Roberta Garza Guerra PREP. 3

Relator: Lic. Martín Agustín de Nava PREP.21

Metodología y técnicas de la enseñanza (Aula 2)

- Métodos de enseñanza del inglés como lengua extranjera Lic. Angélica Yee Chig FyL/UANL

- Elementos didácticos para el desarrollo de una unidad Lic. Concepción Romo A. FyL/UANL

- Procedimientos para la explotación de un texto escrito Lic. Eduardo Carmona Rdz. FyL/UANL

- El papel de la gramática en la enseñanza del inglés Profr. Alfonso Guerra Correa FyL/UANL

- Manejo de grupos numerosos Lic. Jaime Antonio Solís FyL/UANL

Moderador: Profra. Ma.del Carmen Villalón PREP. 20

Relator: Lic. Laura García Alvarez PREP. 23

Evaluación (Aula 3)

- Modelos de evaluación Lic. Norma Zamora Campos FyL/UANL

- Tipos de evaluación Lic. Benigno Benavides FyL/UANL

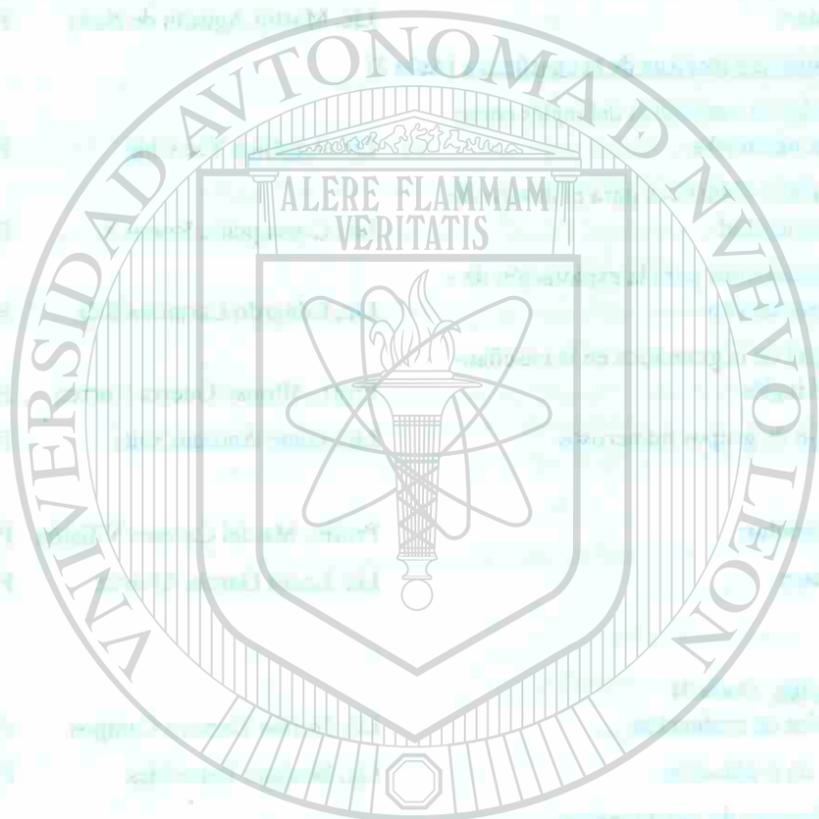
- Clasificación de instrumentos de evaluación Lic. Blanca Trujillo Vallejo FyL/UANL

- Evaluación de comprensión de textos Lic. Humberto Martínez M. FyL/UANL

- Evaluación de la producción escrita Lic. Edna Navarro Cortez FyL/UANL

Moderador: Profra. Sara Alicia Ancira[®] PREP. 15

Relator: Lic. Rebeca Rodríguez S. PREP. 2



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

ENERO 17

8:45 a 10:00 Conferencia magistral "Conceptos psicolingüísticos en la adquisición de una segunda lengua", impartida por la Dra. Irene Gartz, jefa de la línea curricular de lingüística en el Colegio de Lingüística Aplicada de la Fac. de Filosofía y Letras de la UANL.

10:00 a 10:15 R E C E S O

10:15 a 13:00 Mesas Redondas (repetición)

- 1. Planeación - Aula 1
- 2. Metodología y técnicas de la enseñanza - Aula 2
- 3. Evaluación - Aula 3

13:00 a 15:00 C O M I D A

15:00 a 16:00 Conferencia magistral "Compromiso, reto y perspectivas", impartida por la Lic. Aída O'Ward Ruiz, maestra de la Fac. de Filosofía y Letras de la UANL.

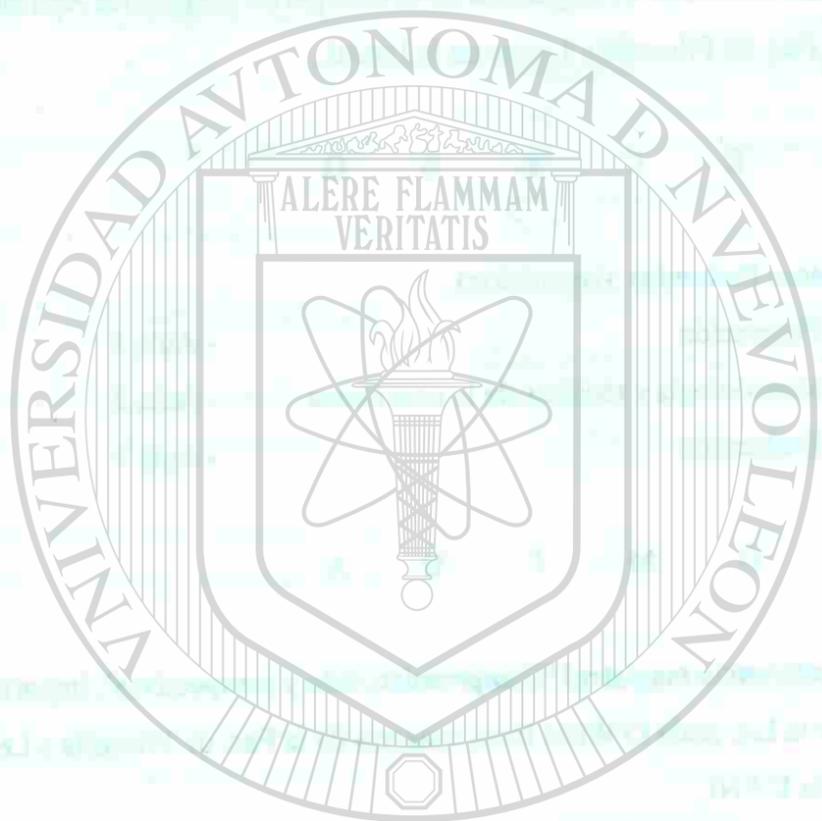
16:00 a 16:15 R E C E S O

16:15 a 17:00 Sesión plenaria

17:00 Ceremonia de clausura

Palabras del Ing. Juan Francisco Garza Tamez, miembro de la Comisión Académica del H. Consejo Universitario.

Clausura a cargo del Sr. Rector, Lic. Manuel Silos Martínez



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

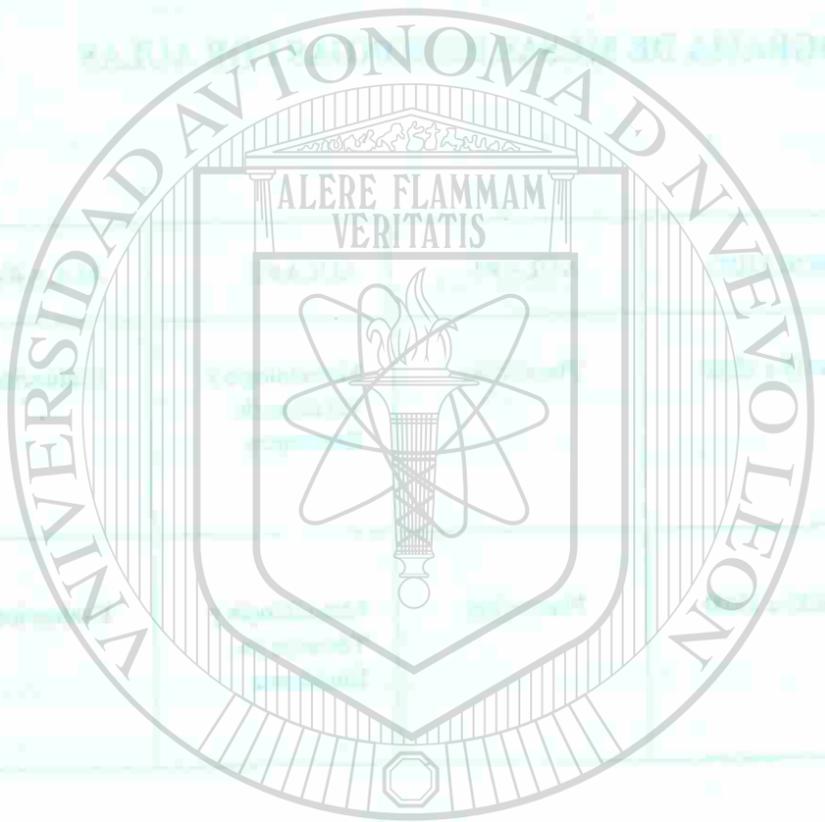
CONGRESO

PROGRAMA DE MESAS REDONDAS POR AULAS

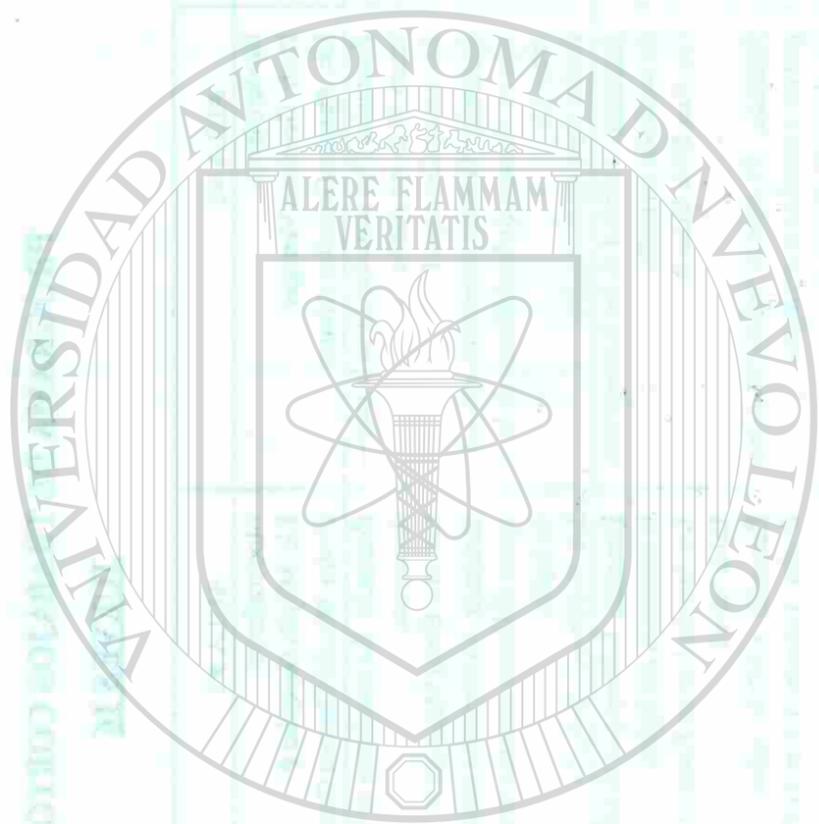
FECHA	HORARIO	AULA#1	AULA#2	AULA#3
Enero 16	16:15 a 18:00	Planeación	Metodología y Técnicas de Enseñanza	Evaluación
Enero 17	10:15 a 13:00	Planeación	Metodología y Técnicas de Enseñanza	Evaluación

CONGRESO
PROGRAMA DE TRABAJOS CORTOS POR AULAS
JUEVES 16

HORARIO	AULA #1	AULA #2	AULA #3
10:45 a 11:30	<p>Moderadores: Prof. Graciano Venegas Lic. Agapito González Alvarez</p> <p>Ponencia: Una experiencia en la enseñanza de la voz pasiva. Lic. Laura Camargo L.</p> <p>Ponencia: Proceso enseñanza-aprendizaje en alumnos de bachillerato de la Prep. 15. Profra. Sara Alicia Ancira</p>	<p>Moderadores: Lic. Mirrella González P. Profra. Ma. del Carmen Garza Casiro</p> <p>Ponencia: La estadística en la toma de decisiones. Lic. Ma. Elena Mendaza G.</p> <p>Ponencia: La televisión educativa como apoyo didáctico para nuestros cursos de inglés. Lic. Robertha C. Garza G.</p>	<p>Moderadores: Lic. Rubén Cepeda Monjes Lic. Leticia I. Noriega Luna</p> <p>Ponencia: Algunas consideraciones sobre la enseñanza del inglés como segundo idioma. Prof. Gabino Reyes T.</p> <p>Ponencia: Reencuentro de comunicación. Profra. Ma. del Carmen Villalón Donias</p>
11:30 a 12:15	<p>Ponencia: Utilidad de los instrumentos de medición en inglés. Lic. Ana Elida Salas R.</p> <p>Ponencia: El aspecto retórico de la lengua en la enseñanza del inglés. Lic. Laura E. García A.</p>	<p>Ponencia: Laboratorio de idiomas en la enseñanza del inglés. Lic. Martha Leticia Rivas y Lic. Blanca Hilda Silva L.</p> <p>Ponencia: Club de Inglés. Profra. Yolanda O. García Ferrino</p>	<p>Ponencia: Comentarios sobre el programa de inglés vigente en las preparatorias de la UANL. Lic. Laura Garza C.</p>
12:15 a 13:00	<p>Ponencia: La academia como eje de la planeación de actividades docentes. Lic. Rosalinda Salas</p> <p>Ponencia: Proyecto: Teachers need Teachers Profra. Gloria Garza E.</p>	<p>Ponencia: Estrategias de lectura para la comprensión de textos escritos en inglés. Lic. Dory del Carmen Cobos</p> <p>Ponencia: Dinámica de los cuatro procesos matemáticos en una clase de 40 minutos. Prof. Marcos D. Castillo F.</p>	<p>Ponencia: Propuesta general para el mejoramiento de la enseñanza del inglés en la Prep. 21. Lic. Martín A. de Nava</p>



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA



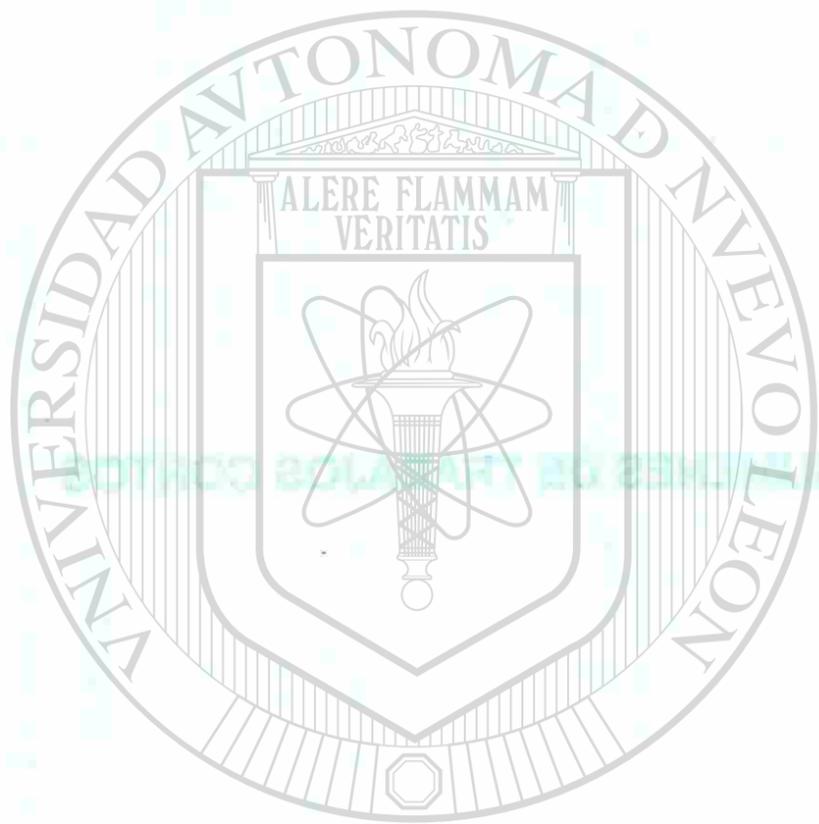
RESUMENES DE TRABAJOS CORTOS

UANL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



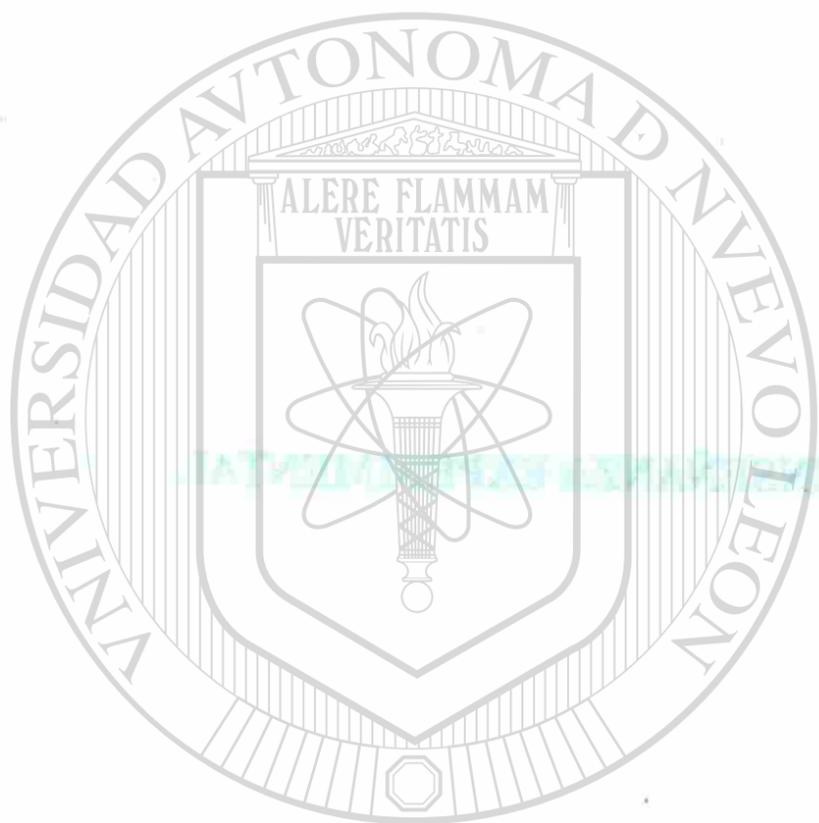


UANL

ENSEÑANZA EXPERIMENTAL

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

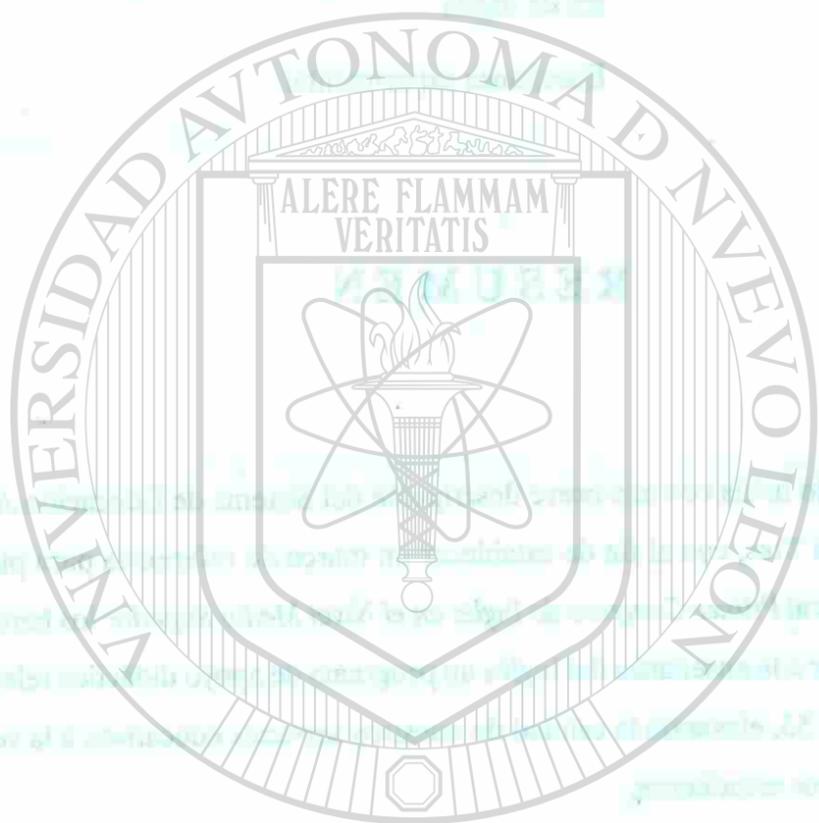
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 3
AUTOR: Lic. Roberta C. Garza Guerra
TITULO: La televisión como apoyo didáctico para nuestros cursos de inglés
AREA: Enseñanza experimental

RESUMEN

El presente trabajo inicia con una breve descripción del Sistema de Educación Abierta de la Preparatoria Tres, con el fin de establecer un marco de referencia para plantear ante los asistentes al *Primer Congreso de Inglés en el Nivel Medio Superior* los beneficios que podría aportar a la enseñanza del inglés un programa de apoyo didáctico televisado a través del Canal 53, elevando la calidad de nuestros servicios educativos a la vez que se motiva a nuestros estudiantes.

Dichos beneficios podrían extrapolarse para ser aprovechados por todas las preparatorias y dependencias universitarias, y más aún por la comunidad en general, ante las exigencias que nos han planteado el plan nacional de desarrollo y el programa para la modernización educativa, y ante la inminente celebración del Tratado de Libre Comercio.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

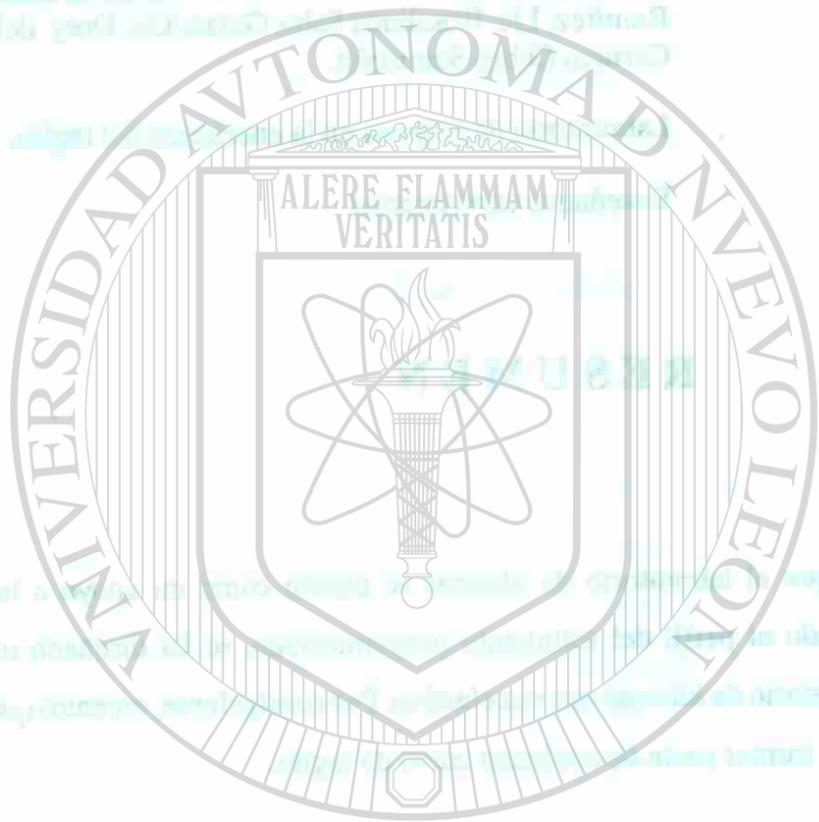
INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 15
AUTORES: Lic. Martha Leticia Rivas Gamboa, Lic. Blanca Hilda Silva López, Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga, Lic. Ma. Elena Mendoza González, Lic. Ana Elida Salas -- Ramírez, Lic. Rosalinda Salas Garza, Lic. Dory del -- Carmen Cobos Santibón.
TITULO: Laboratorio de idiomas en la enseñanza del inglés.
AREA: Enseñanza experimental

RESUMEN

Tomando en cuenta que el laboratorio de idiomas se diseñó como un apoyo a los alumnos, y considerando el perfil del estudiante preparatoriano, se ha diseñado un programa para el laboratorio de idiomas que sea efectivo. Por consiguiente, creemos que dicho laboratorio debe formar parte de cualquier curso de inglés.

En las sesiones de laboratorio se pretende, además de reforzar los conocimientos adquiridos en la unidad estudiada, practicar oralmente el idioma.

Para el aprendizaje de un nuevo idioma no basta con utilizar correctamente el laboratorio, sino que debemos complementarlo, además, con actividades atractivas para los alumnos, para que de este modo ellos se sientan suficientemente motivados hacia el estudio de esta lengua extranjera.



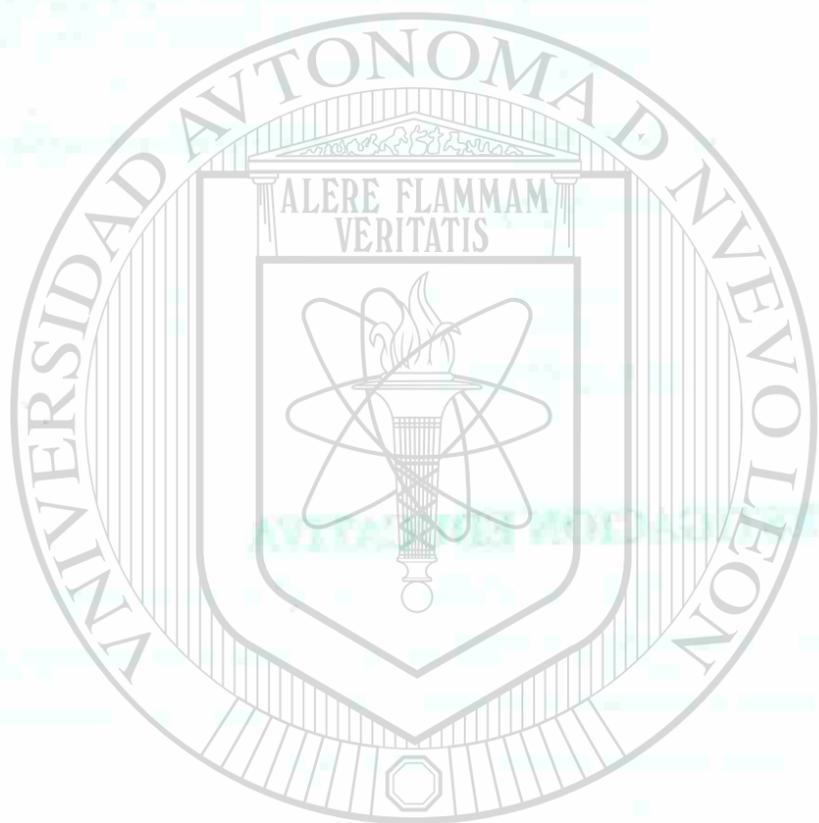
UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

UJANIL

INVESTIGACION EDUCATIVA

RESUMEN



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.

DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 15

AUTORES : Lic. Ana Elida Salas Ramírez, Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga, Lic. Ma. Elena Mendoza González, Lic. - Rosalinda Salas Garza, Lic. Dory del Carmen Cobos -- Santibón, Lic. Martha Leticia Rivas Gamboa y Lic. -- Blanca Hilda Silva López.

TÍTULO: Utilidad de los instrumentos de medición en la materia de inglés.

AREA: Investigación educativa.

RESUMEN

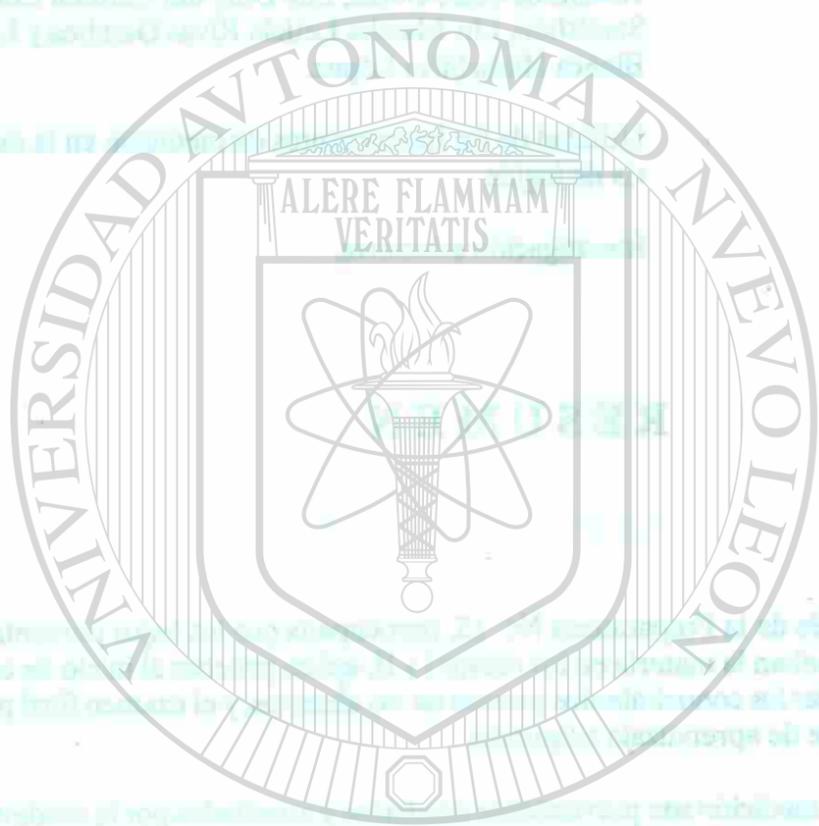
RESUMEN

La academia de Inglés de la Preparatoria No. 15, preocupada por los bajos porcentajes de alumnos que aprueban la materia en los cursos I y II, aplica pruebas al inicio de cada semestre para verificar los conocimientos previos de los alumnos, y el examen final para conocer el porcentaje de aprendizaje adquirido.

Los instrumentos de medición son previamente diseñados y estudiados por la academia. El resultado del examen de entrada indica que los grupos son heterogéneos en lo que se refiere al conocimiento del Inglés.

Las medias obtenidas entre la entrada y salida se contrastan, y se aplica la prueba *t* de Student para conocer si el resultado final es significativo.

Estos instrumentos son utilizados con el fin de mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje y para que en un futuro se lleven a cabo exámenes de nivelación. ®

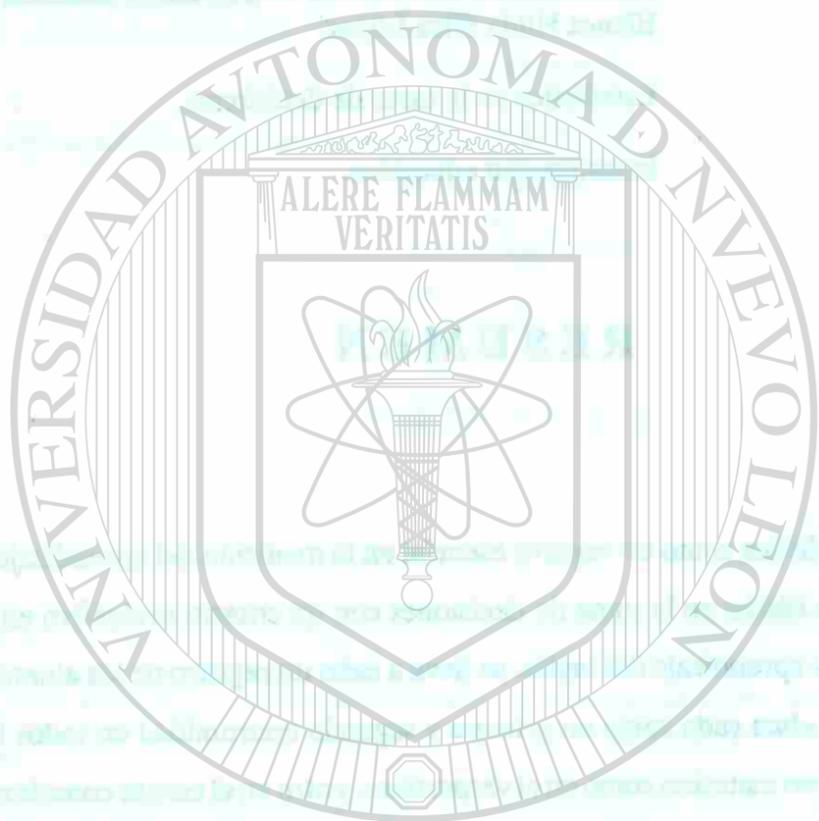


INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 15
AUTORES : Lic. Ma. Elena Mendoza González, Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga, Lic. Ana Elida Salas Ramírez, Lic. - - Lic. Rosalinda Salas Garza, Lic. Dory del Carmen Cobos Santibón, Lic. Martha Leticia Rivas Gamboa, Lic. Blanca Hilda Silva López.
TITULO: Estadística en la toma de decisiones.
AREA: Investigación educativa.

RESUMEN

Considerando la estadística como un registro esencial en la medición del aprendizaje, y como un instrumento básico en la toma de decisiones con un criterio evaluativo en el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés, se lleva a cabo un registro de los alumnos que aprueban y reprueban cada curso en primera y segunda oportunidad en todos los niveles -tanto en el turno matutino como en el vespertino-, y otro en el cual se consideran los reprobados por unidad. Lo anterior nos ha permitido detectar los contenidos que presentan mayor dificultad para el alumno.

Durante el desarrollo del presente trabajo se han podido precisar las unidades y las evaluaciones que requieren de nuevas estrategias, con el fin de mejorar el objetivo del inglés a nivel preparatoria. Lo anterior ha permitido al maestro retroalimentarse y estar consciente de la necesidad de prepararse continuamente para lograr los requerimientos que demanda la sociedad actual.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.

DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 15

AUTORES: Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga, Lic. Ma. Elena --
Mendoza González, Lic. Ana Elida Salas Ramírez, Lic.
Dory del Carmen Cobos Santibón, Lic. Rosalinda Sa-
las Garza, Lic. Martha Leticia Rivas Gamboa, Lic. --
Blanca Hilda Silva López.

TITULO: Proceso de enseñanza-aprendizaje en alumnos de ba-
chillerato de la Preparatoria No. 15.

AREA: Investigación educativa.

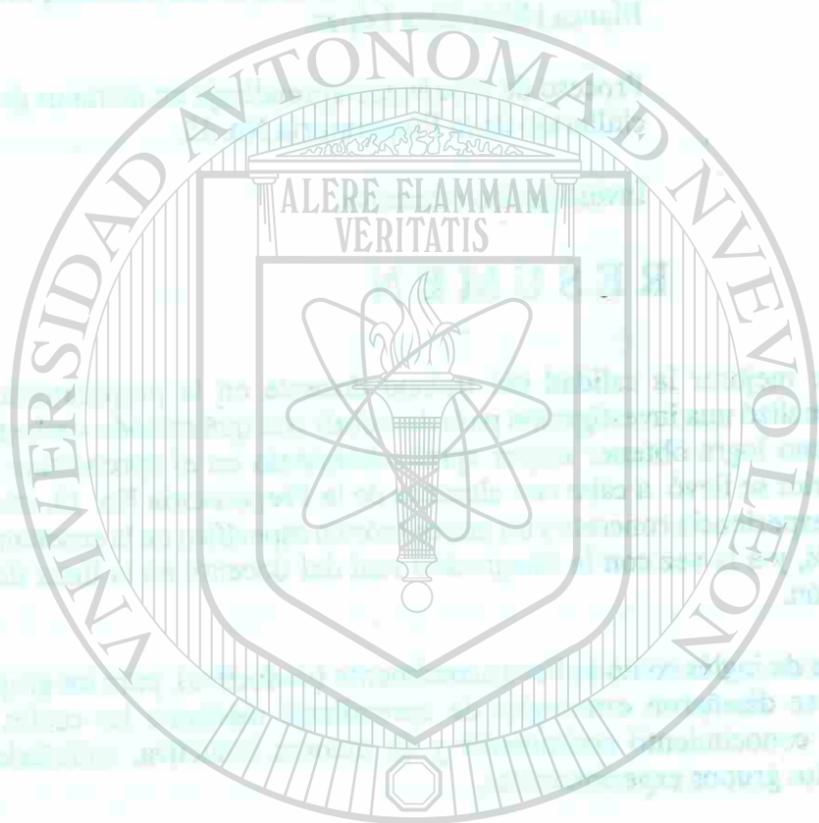
RESUMEN

Con el propósito de mejorar la calidad del trabajo docente en la preparatoria, la academia de inglés, realizó una investigación para descubrir con qué método -inductivo o deductivo- el alumno logra obtener mayor aprovechamiento en el aprendizaje del inglés. Todo lo anterior se llevó a cabo con alumnos de la Preparatoria No. 15, con la presentación de una experiencia concreta y un marco teórico específico en la enseñanza-aprendizaje del inglés, y a la vez con la integración real del docente en la línea de la docencia- investigación.

Se caracterizó la clase de inglés como se lleva actualmente (deductiva), para los grupos control. Asimismo, se diseñaron estrategias de aprendizaje mediante las cuales el alumno abordaría el conocimiento activamente y de manera inductiva, aplicándose dichas estrategias en los grupos experimentales.

Se sistematizaron los resultados obtenidos en las pruebas iniciales y finales de los grupos control y experimentales, para comprobar si hubo diferencia en el logro de los objetivos de la unidad estudiada, medidos los contenidos a través de las puntuaciones obtenidas en las pruebas aplicadas y contrastadas mediante la prueba *t* de Student. Ahora bien, como resultado de dicha experiencia, se observó que el alumno aprende igualmente de manera inductiva o deductiva, y que estadísticamente no hay diferencia en el uso de uno u otro método en cuanto a aprovechamiento se refiere.

Asimismo, el experimento manifestó resultados cualitativos de gran importancia: una relación pedagógica más horizontal; participación más activa por parte del alumno; así como la generación de actitudes en los alumnos para seguir aprendiendo. Por otro lado, el maestro, al involucrarse en este tipo de trabajo experimental y de investigación, y al tener que informarse, documentarse y actualizarse para diseñar las estrategias de aprendizaje que se pusieron en práctica, mostró una postura de apertura hacia su práctica, posición que vino a enriquecer su experiencia docente ya adquirida, integrándose así en la línea de docente-investigador.



INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.
DEPENDENCIA: Esc. Prep. No. 23
AUTOR: Lic. Laura Esthela García Alvarez
TITULO: El aspecto retórico de la lengua en la enseñanza del inglés.
AREA: Investigación educativa.

RESUMEN

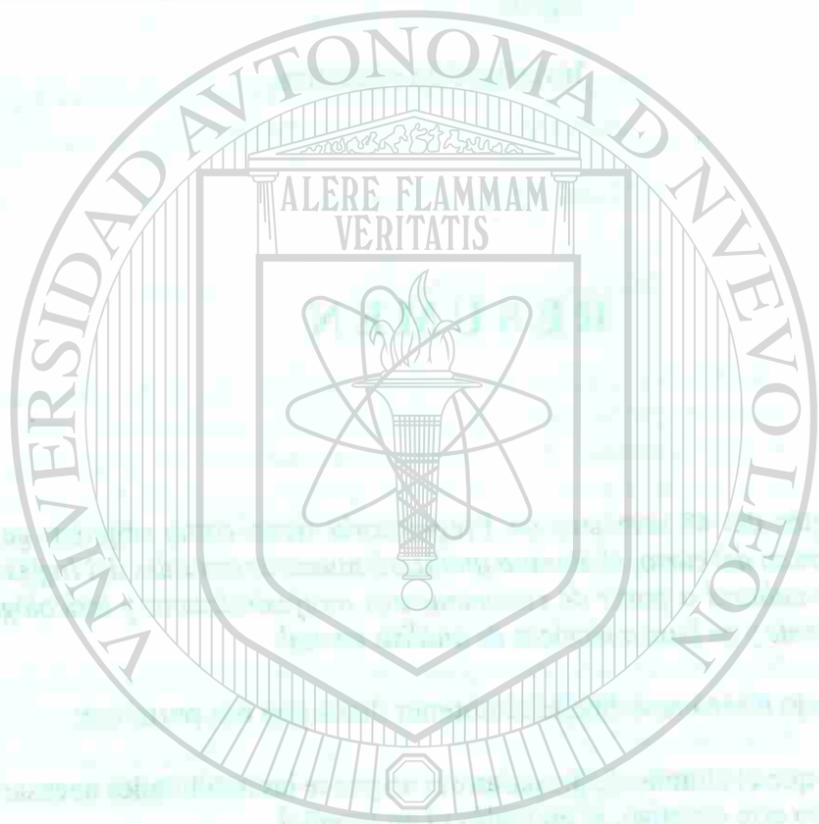
El curso de Inglés del 4º semestre de Preparatoria tiene como objetivo general el siguiente: *Al término del curso, el alumno analizará muestras textuales del Inglés técnico-científico y socio-cultural a partir de conocimientos morfosintácticos y lexicológicos adquiridos previamente y en base a técnicas de análisis textual.*

El presente trabajo tiene como finalidad obtener datos que nos permitan:

- 1) Demostrar que el alumno de preparatoria no posee las habilidades necesarias para llevar a cabo este objetivo, ni en inglés ni en español.
- 2) Recurrir a las áreas de Taller de Redacción e Investigación Documental, así como a Metodología del Aprendizaje, para que el alumno desarrolle esas habilidades en español, y al mismo tiempo -o de preferencia previamente- las utilice en Inglés.

Los datos serán recopilados en base a los resultados obtenidos de tres pruebas de comprensión de lectura del mismo nivel de complejidad, aplicadas a una muestra de población estudiantil a su ingreso a preparatoria, y al egresar de 1º y 2º semestres. Esas pruebas serán en español.

Actualmente la investigación se encuentra en la etapa de elaboración del instrumento de prueba.



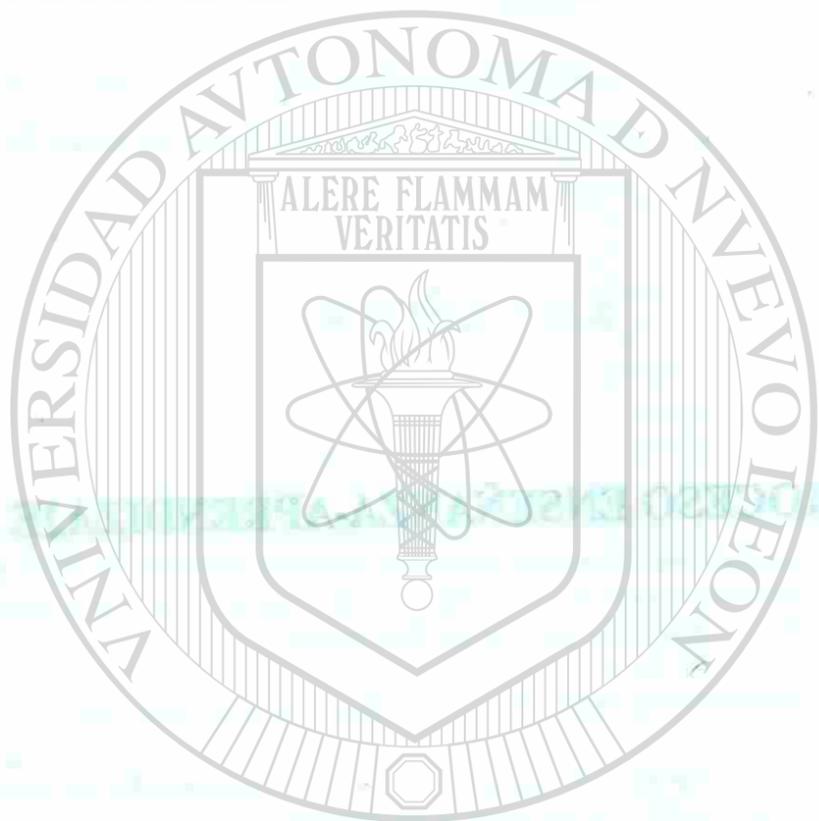
UJANL

PROCESO ENSEÑANZA-APRENDIZAJE

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN



DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

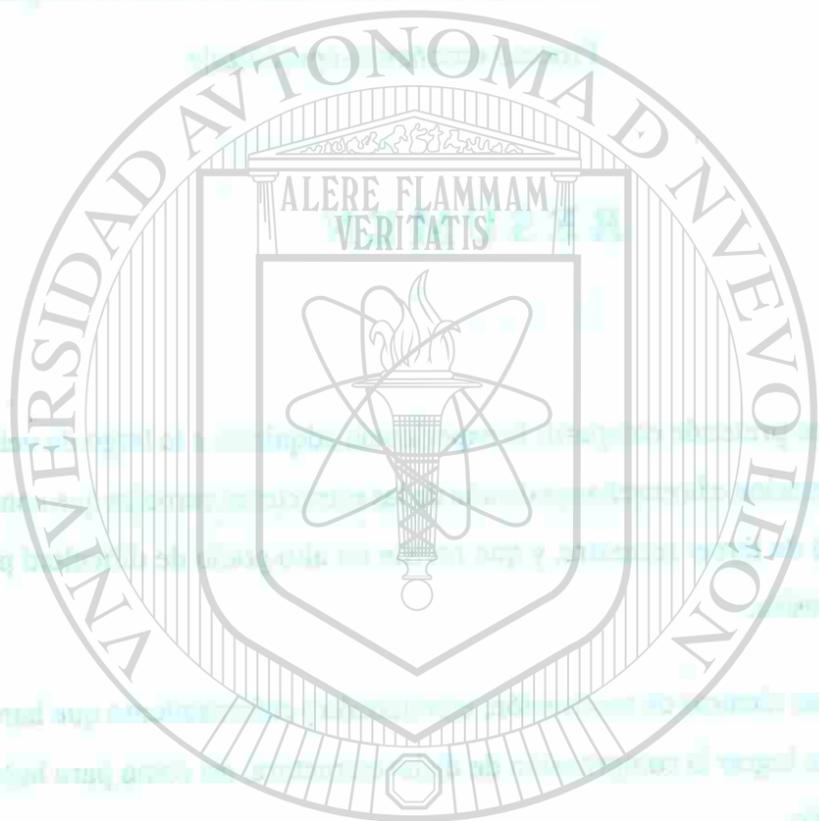
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 3
AUTOR: Lic. Laura Camargo Luna
TITULO: Una experiencia en la enseñanza de la voz pasiva
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

Con este trabajo se pretende compartir la experiencia adquirida a lo largo de ocho años de docencia, en relación a la enseñanza de una de las estructuras verbales que contempla nuestro programa de tercer semestre, y que reviste un alto grado de dificultad para los alumnos: la voz pasiva.

Se exponen algunas técnicas de motivación, ejercitación y reforzamiento que han resultado efectivas para lograr la comprensión de dicha estructura, así como para hacer más divertido su estudio.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

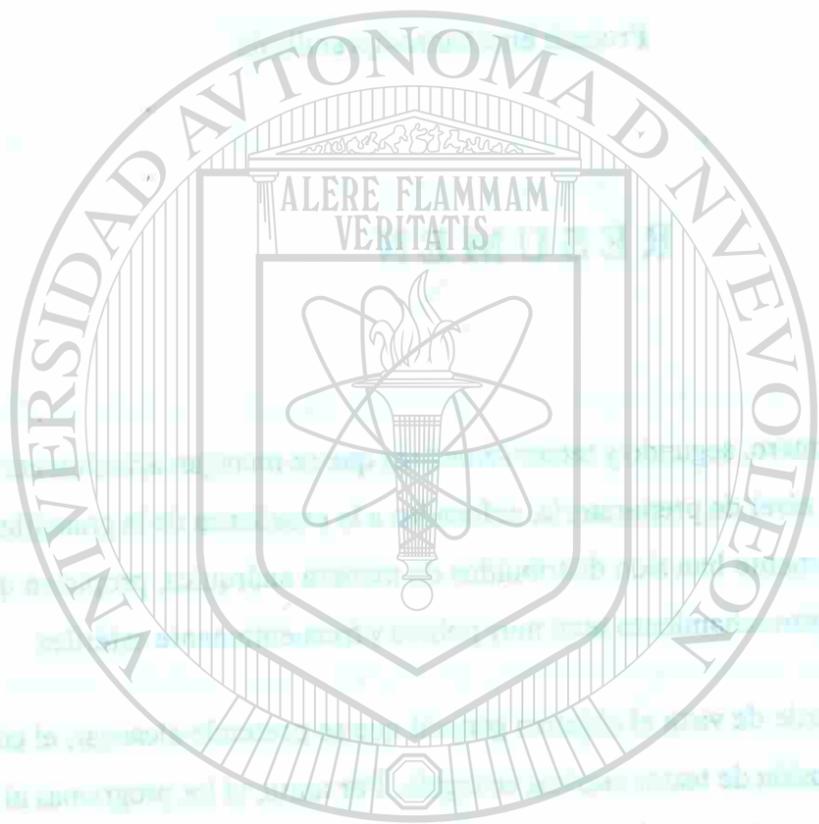
INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 3
AUTOR: Lic. Laura Garza Cavazos
TITULO: Comentarios sobre el programa vigente de inglés en las preparatorias de la U.A.N.L.
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

Los programas de primero, segundo y tercer semestres que se manejan actualmente en la materia de inglés a nivel de preparatoria, enfocados a la enseñanza de la gramática y cuyos temas aparentemente han sido distribuidos de manera anárquica, propician que los resultados en el aprovechamiento sean muy pobres y frecuentemente estériles.

Con lo anterior se pierde de vista el objetivo general que se pretende alcanzar, el cual consiste en la comprensión de textos escritos en inglés. Por tanto, ni los programas ni la metodología son congruentes con el objetivo general.

Se insiste en la necesidad de una revisión de los programas de los primeros tres semestres, para adoptar un sistema de enseñanza acorde con el objetivo general.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

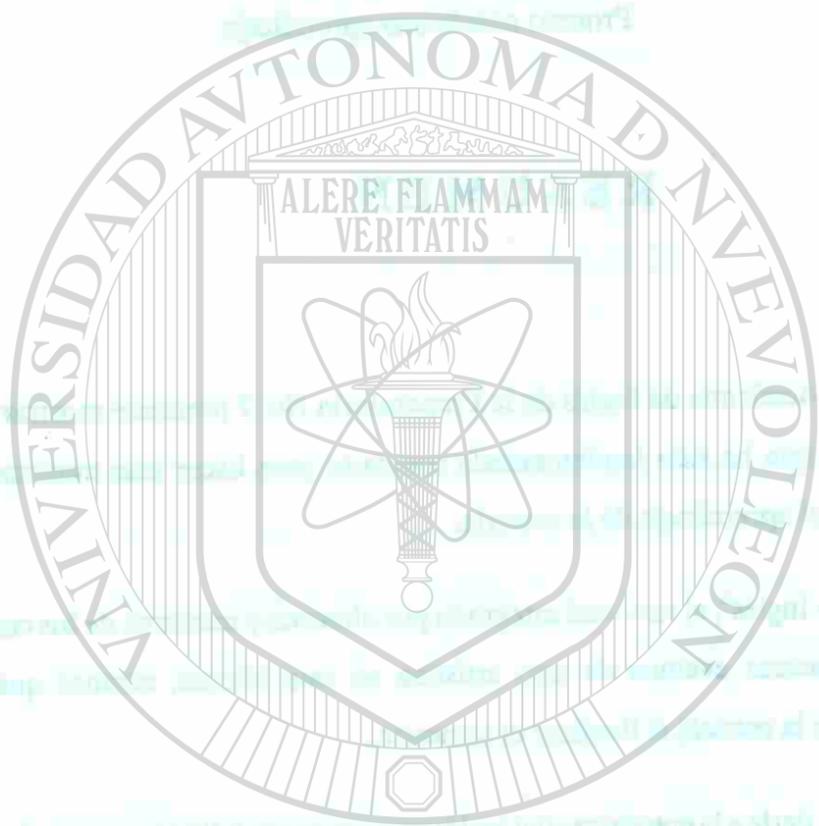
INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 7
AUTOR: Academia de Inglés
TITULO: Club de Inglés
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

Con este trabajo la Academia de Inglés de la Preparatoria No. 7 pretende mostrar una estrategia didáctica que ha sido implementada con éxito para hacer más interesante, atractivo y práctico el aprendizaje de la materia.

Se trata del "Club de Inglés", el cual está integrado por alumnos y maestros de los cuatro semestres para organizar eventos de tipo artístico en este idioma, mismos que se presentan al resto de la escuela al finalizar el semestre.

Con esto se pretende darle a la enseñanza del inglés una nueva modalidad, contemplando este idioma en una perspectiva más congruente con las circunstancias y exigencias de los tiempos modernos.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 7
AUTORES: Profra. Gloria Garza Estevané y Profra. Ma. Sylvia Jaime Garza
TITULO: Proyecto: *Teachers need teachers*
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

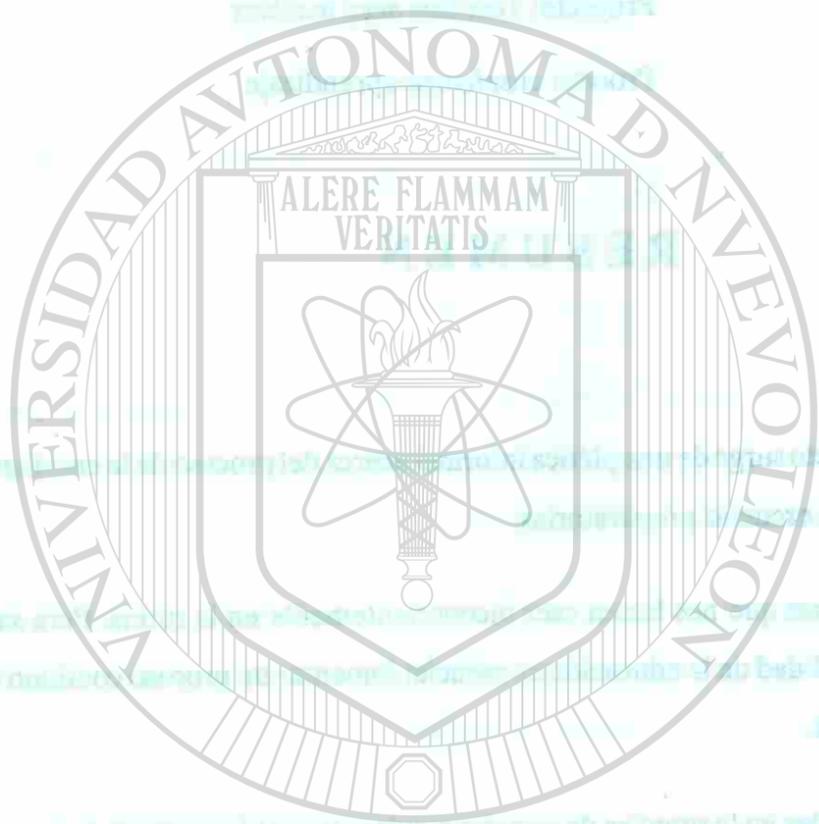
RESUMEN

La idea de este proyecto surge de una plática informal acerca del proceso de la enseñanza del inglés en nuestras escuelas preparatorias.

Existen muchas razones que nos hacen caer inconscientemente en la rutina. Para salir de ella y mejorar la calidad de la educación es esencial fomentar un proceso continuo de desarrollo profesional.

De esta manera, basadas en la premisa de que *dos o más cabezas piensan mejor que una*, **Teachers need teachers** es un proyecto que involucra a todos los miembros de la Academia de Inglés de la Preparatoria No. 7, con el fin de promover reuniones de mejoramiento profesional entre nosotros mismos.

Lo que realmente hacemos es compartir nuestro propio conocimiento y experiencia para tratar de encontrar soluciones a los problemas más comunes que enfrentamos en la clase de Inglés. Asimismo, estamos en contacto con lo que los maestros de los cuatro semestres están haciendo. Este intercambio de conocimiento y opiniones es lo que podemos llamar **COMUNICACION**.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 8 y Centro de Apoyo y Servicios Académicos.
AUTOR: Lic. Rosa Ma. Palacios García
TITULO: Técnicas de enseñanza
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

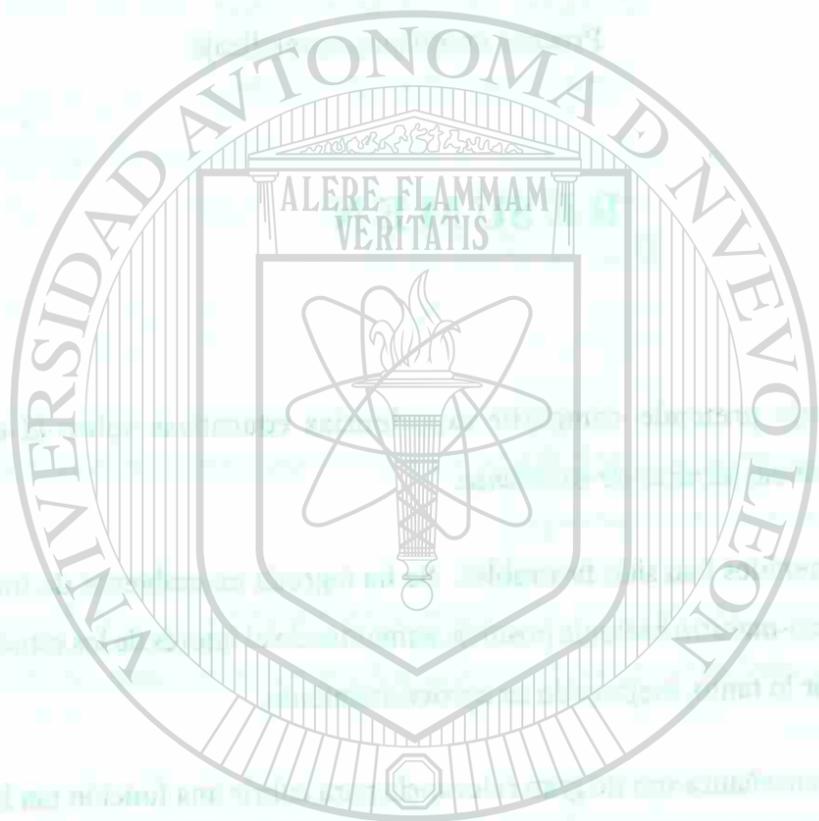
RESUMEN

El presente trabajo pretende compartir experiencias educativas sobre la experimentación con diversas *técnicas de enseñanza*.

Los resultados obtenidos han sido favorables. Se ha logrado un ambiente de trabajo y una relación alumno-maestro bastante positiva, aumentando el interés de los estudiantes en la materia y, por lo tanto, mejorando su aprovechamiento.

Las técnicas de la enseñanza son de gran relevancia para cubrir una función tan importante como es la docencia. Por lo tanto, es nuestro deber prepararnos día con día y utilizar cuanto esté a nuestro alcance para lograr la motivación en nuestros estudiantes y un ambiente de enseñanza positivo y ameno, para lo cual es necesario realizar una labor más completa como maestros.





INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.

DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 15

AUTORES: Lic. Rosalinda Salas Garza, Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga, Lic. Ma. Elena Mendoza González, Lic. Ana Elida Salas Ramírez, Lic. Dory del Carmen Cobos Santibón, Lic. Martha Leticia Rivas Gamboa y Lic. Blanca Hilda Silva López.

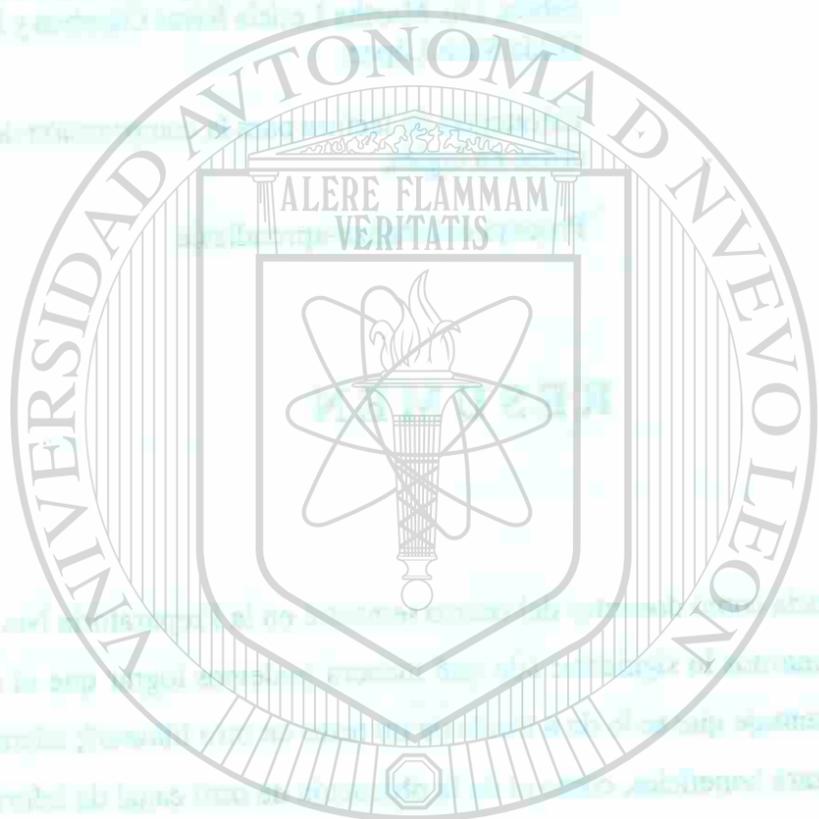
TITULO: Estrategias de lectura para la comprensión de textos escritos en inglés.

AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

Nuestra experiencia como docentes del cuarto semestre en la Preparatoria No. 15, nos ha hecho cuestionarnos lo siguiente: ¿de qué manera podemos lograr que el alumno comprenda un mensaje que se le da a través de un texto en otro idioma?; además, ¿de qué forma alcanzará beneficios, como el de la obtención de otro canal de información en la lectura de una lengua extranjera, que a la vez le ayude a incrementar su acervo cultural?

Conscientes de éstas y otras cuestiones, se considera necesario indicar brevemente qué se está haciendo en esta preparatoria para hacer más efectivo el trabajo y se cumpla su finalidad: que el alumno sea capaz de comprender un texto en inglés de índole científica y social.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION:

Universidad Autónoma de Nuevo León

DEPENDENCIA:

Esc. Preparatoria No. 15

AUTORES :

Lic. Rosalinda Salas Garza, Profra. Sara Alicia Ancira Aréchiga, Lic. Ma. Elena Mendoza González, Lic. Ana Elida Salas Ramírez, Lic. Dory del Carmen Cobos Santibón, Lic. Martha Leticia Rivas Gamboa y Lic. Blanca Hilda Silva López.

TÍTULO:

La academia como eje de la planeación de actividades docentes.

AREA:

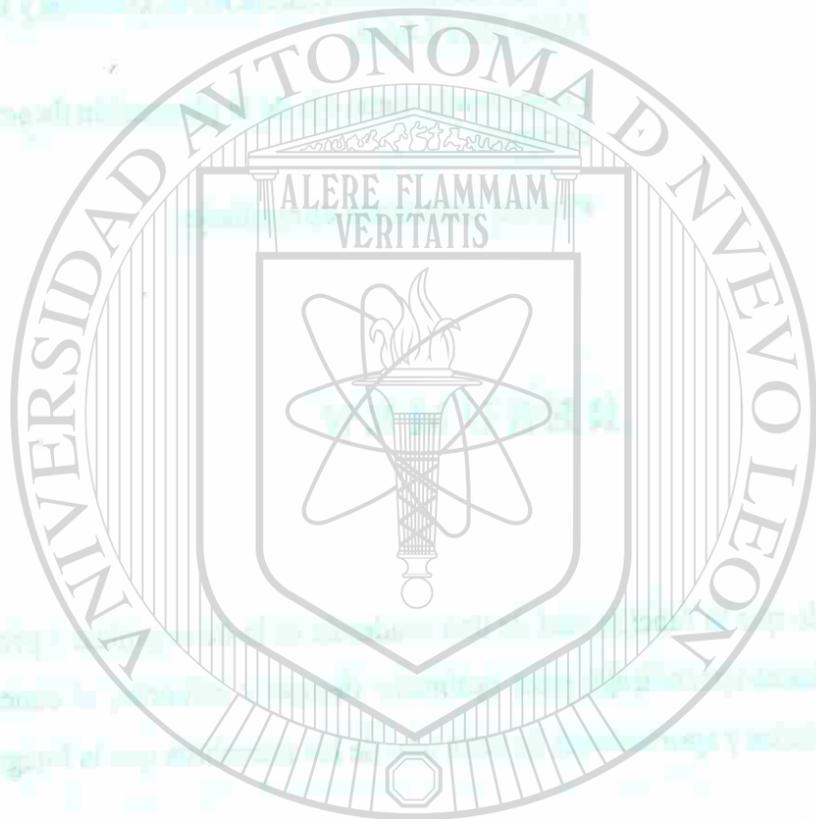
Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

De todos es sabido que la función real de una academia es la de organizar y promover el proceso enseñanza-aprendizaje, para optimizar tiempo y esfuerzo, al concretar iniciativas, inquietudes y aportaciones de cada uno de los miembros que la integran.

Los miembros de la academia de Inglés de la Preparatoria No. 15, conscientes de esa función y de las bondades que ofrece, tratamos de conjuntar de la mejor manera posible ideas, experiencias y esfuerzos, mediante el trabajo en equipo, como es el diseño de estrategias, diseño y elaboración de material didáctico, análisis de resultados de evaluaciones, entre otros.





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 20
AUTOR: Profra. Ma. Del Carmen Villalón Donías
TITULO: Reencuentro de comunicación
AREA: Proceso de enseñanza-aprendizaje

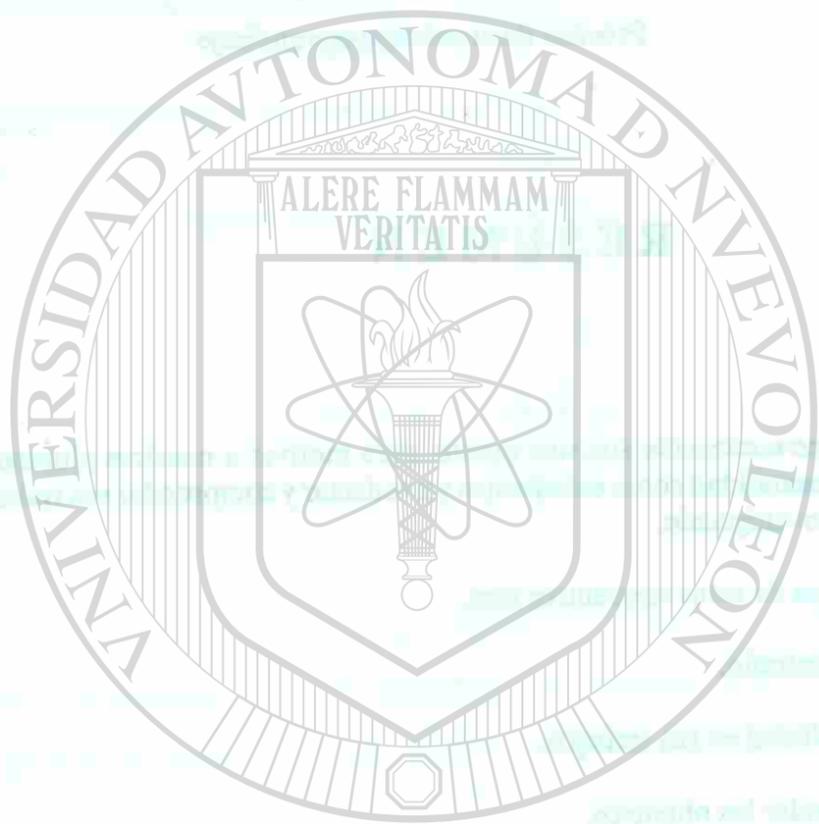
RESUMEN

Los reencuentros de comunicación son una opción para motivar a nuestros alumnos a cumplir con su responsabilidad como estudiantes y a redactar y comprender sus trabajos de documentación e investigación.

Algunas de las ventajas de estos encuentros son:

- * Formar hábitos de estudio.
- * Adquirir responsabilidad en sus trabajos.
- * Entender y comprender los objetivos.
- * Desarrollar actitudes honestas.
- * Formar hábitos de trabajo en equipo.
- * Asimilar y aclarar conceptos.
- * Intercambiar experiencias.

NOTA: Trabajo de documentación e investigación es un término usado en lugar de tareas.



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

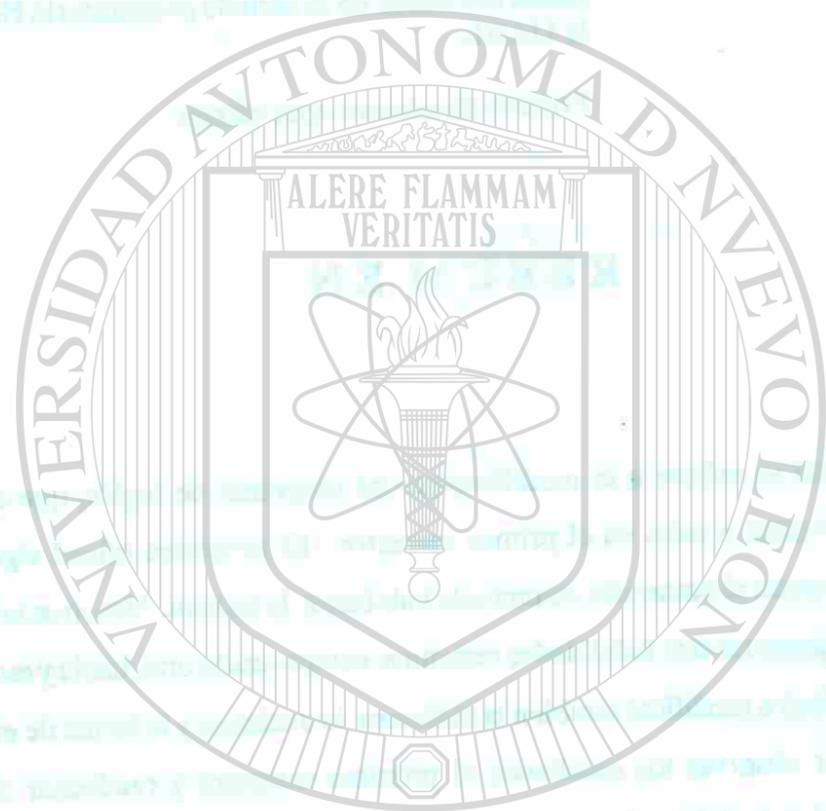
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Preparatoria No. 21
AUTOR: Lic. Martín A. de Nava Martínez
TITULO: Propuesta general para el mejoramiento de la enseñanza del inglés en la escuela preparatoria No. 21 de la UANL.
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

Nuestra propuesta se refiere a la modificación del programa de inglés, que en plan experimental llevamos a cabo en el primer semestre. El programa oficial vigente se enfoca principalmente al desarrollo de una sola habilidad: la lectura. Nosotros lo hemos modificado agregando las tres habilidades restantes: comprensión oral, habla y escritura. Lo anterior nos llevó a modificar también la didáctica, la dinámica y la forma de evaluar. Esperamos poder observar los resultados el próximo semestre y readecuar nuestra propuesta, la cual fue elaborada a partir de las condiciones particulares de nuestra preparatoria: grupos con un máximo de 35 alumnos; inexistencia de laboratorio de idiomas y, sobre todo, el contacto de nuestros estudiantes con la frontera norte.

®



INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León.
DEPENDENCIA: Esc. Ind. y Prep. Técnica Alvaro Obregón
TITULO: Dinámica de los cuatro procesos matemáticos en -
clase de 40 minutos.
AUTOR: Marco D. Castillo Flores
AREA: Proceso enseñanza-aprendizaje.

RESUMEN

Con este trabajo se pretende proporcionar a los estudiantes los mecanismos empleados en los números y en las operaciones básicas.

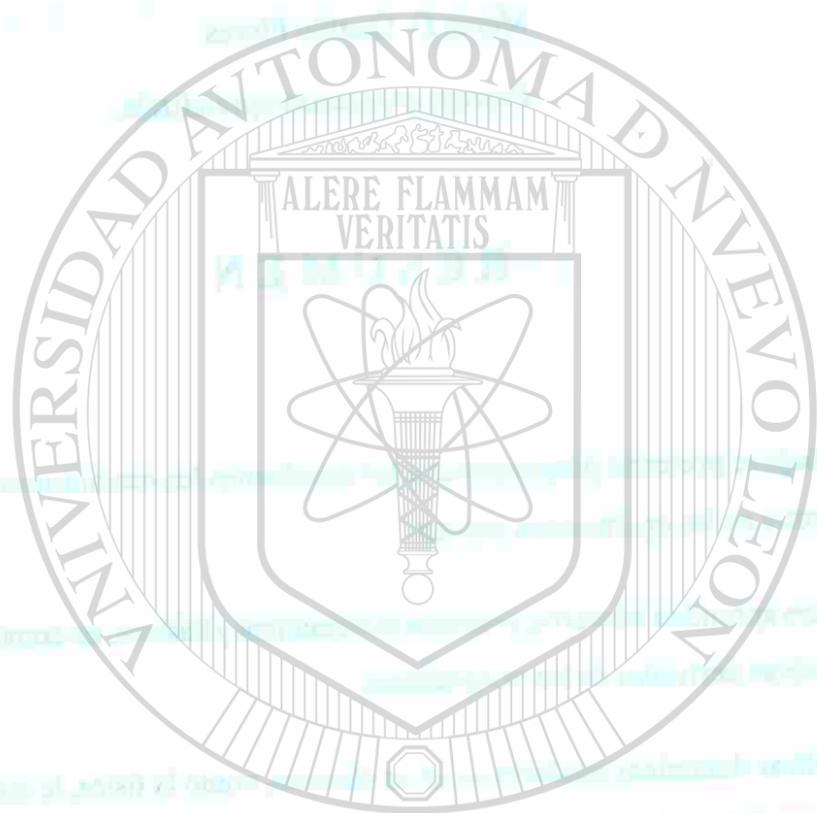
Los estudiantes aprenden números, procesos matemáticos y básicos, así como la secuencia de las palabras derivadas de las matemáticas.

Es posible aplicar dinámicas similares en otras ciencias, como la física, la química o las tecnologías (mecánica, electricidad, refrigeración, etc.), y en cualquier área donde se trabaje con números y procesos.

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS





UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

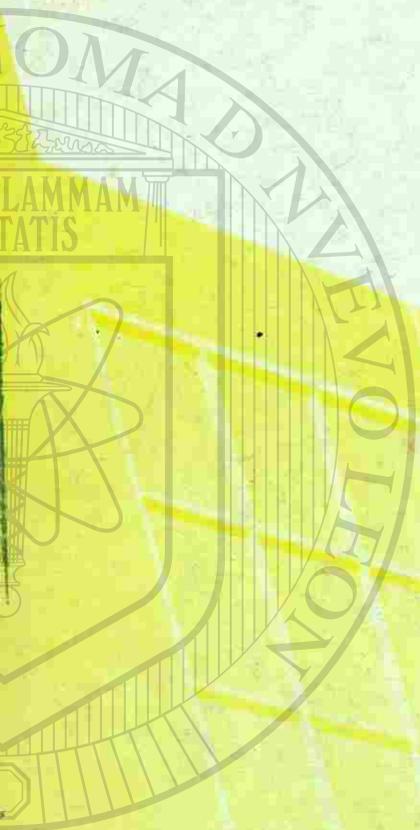
DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECAS

INSTITUCION: Universidad Autónoma de Nuevo León
DEPENDENCIA: Esc. Ind. y Prep. Técnica Alvaro Obregón
AUTOR : Profr. Gabino Reyes Torres
TITULO: Algunas consideraciones en la enseñanza del inglés -
como una segunda lengua.
AREA: .. Proceso enseñanza-aprendizaje

RESUMEN

Con este trabajo se pretende dar un nuevo enfoque a la enseñanza del inglés como una segunda lengua.

En esta investigación se presentan algunas consideraciones para indicar innovaciones en diferentes áreas del Inglés como una segunda lengua. Se espera que algunas de las sugerencias presentadas aquí en relación con los estudiantes, maestros y materiales, abran nuevas posibilidades para la optimización de la enseñanza del idioma Inglés.



JUAN

UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE NUEVO LEÓN

DIRECCIÓN GENERAL DE BIBLIOTECA